# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas. Viernes 22 de junio de 1984 Año LXXXIV.-Núm. 25.643

# Los agricultores de la CEE piden que se retrase la negociación con España

Bruselas. — Las organizaciones de agricultores de la Comunidad Económica Europea (CEE) pidieron retrasar las negociaciones para el ingreso de España y Portugal, en una carta enviada hoy al presidente en ejercicio del Consejo de Ministros de la CEE, el francés Claude Cheysson.

El Comité de Organizaciones Profesionales Agrícolas (COPA) y el Comité General de la Cooperación Agrícola (COGECA), expresaron sus «vivas preocupaciones por el desarrollo actual de las negociaciones para la am-

Parlamento Europeo

### Un español, encargado de redactar la «Carta de las Lenguas Minoritarias»

Gerona.— El diputado al Parlamento Europeo por el Grupo Socialista Luis María de Puig ha sido encargado de redactar una «Carta de las Lenguas Minoritarias» en la reunión del Consejo de Europa.

«La Carta de las Lenguas Minoritarias» establece la necesidad de la defensa, protección y fomento de aquellos idiomas que por diversas circunstancias se encuentran amenazados en distintos países europeos.

El encargo, que deberá presentarse en la reunión del Consejo de Europa, que tiene lugar el próximo fin de semana en Oslo, es consecuencia de la intervención que el diputado Puig tuvo en el pasado mes de mayo en la reunión del Consejo.—Efe pliación de la CEE» en dicho mensaje.

«La voluntad de querer concluir a cualquier precio estas negociaciones antes del 30 de septiembre puede tener consecuencias desastrosas», opinan los agricultores de la CEE.

Para estos comités, que actuan como medios de presión ante los órganos de decisión de la CEE en Bruselas, es necesario antes aumentar los recursos propios financieros de la CEE: se trata de una «condición necesaria» no sólo para respetar los actuales reglamentos que subvencionan generosamente a los agricultores sino también para hacer frente al aumento de costes que supondrá la adhesión. La CEE, dicen, debe también definir antes su política futura.

Estados Unidos

### «Castigos» a los diplomáticos de países que no se porten bien con los representantes americanos

Washington. — Desesperado ante el fracaso de métodos más diplomáticos, el Departamento de Estado americano ha recurrido a cortar teléfonos y a retrasar mudanzas para «castigar» a los funcionarios de Estados que no se porten bien con los representantes de los Estados Unidos.

QUIEREN LAS MISMAS VENTAJAS

El diario «The Washington Post» se ha hecho eco hoy de una serie de sanciones que adoptará el Departamento de Estado hacia aquellos Estados extranjeros que no dan a los diplomáticos de los Estados Unidos las mismas ventajas que Washington concede a los representantes extranjeros.

### ALGUNAS DE LAS SANCIONES

Entre ellas se incluyen la desconexión de teléfonos, el retraso de mudanzas, la negativa de exenciones fiscales y la prohibición de comprar o construir propiedades inmobiliarias en territorio de los Estados Unidos de América.

URSS

Enorme explosión en un arsenal de misiles

(En pág. 16)

**DEBILIDADES BUROCRATICAS** 

El mundillo diplomático de Washington ha aparecido, de repente, plagado de «castigos» que ponen en evidencia las debilidades burocráticas de los respectivos gobiernos.—Efe

Barcelona

### I Congreso Nacional de Secretarias

Barcelona.— Las secretarias españolas debaten la situación actual de su profesión en el «I Congreso Nacional de Secretarias» que ha sido inaugurado esta mañana en Barcelona.

El acto de apertura ha sido presidido por Antonio Garrigues Walker y la presidenta de la Asociación Española de Secretarias, María Rosa Serra.



WASHINGTON.—El nuevo secretario general de la Organización de Estados Americanos, Joao Clemente Baena Soares, de Brasil, pronuncia unas palabras tras tomar posesión de su cargo en la sede de este organismo. A la derecha del nuevo secretario general, el presidente del Consejo Permanente de la Organización, Dr. Francisco Posada de la Peña, de Colombia.—(Telefoto Efe-Upi).

Zurich (Suiza)

### Cuatro españoles, en el «Parlamento de Extranjeros»

Zurich (Suiza). —Cuatro súbditos españoles forman parte de un «Parlamento de Extranjeros», creado en esta ciudad para facilitar la coexistencia con los suizos y mejorar la situación general de la población foránea.

El Consejo Municipal de Zurich, la ciudad con mayor población en Suiza (375.000 habitantes), decidió conceder una dotación anual de 185.000 francos suizos (13 millones de pesetas) para el funcionamiento de este foro de aproximación, integrado por 38 miembros extranjeros y 15 suizos.

Italia estará representada por 8 parlamentarios: con 4 figuran España, Alemania Federal y Yugoslavia, y con 3, Austria, Turquía, Grecia, Checoslovaquia, Portugal y Hungria.

Su principal objetivo consiste en promover, en colaboración con las autoridades municipales locales, un mejor conocimiento de los problemas de los trabajadores extranjeros y mejorar su coexistencia con la población y las autoridades locales, según un comunicado del Consejo Municipal.

La decisión despertó críticas y reservas de algunos consejeros municipales, que estimaron que la iniciativa resulta muy costosa para las arcas del municipio y puede revelarse demasiado importante para la defensa de los intereses extranjeros.

La Unión Democrática de Centro (partido conservador) anunció que tratará de anular la creación de este «Parlamento de Extranjeros» porque puede hacer concebir falsas esperanzas y originar enfrentamientos.—Efe

Hoy,

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrece, junto al número normal, el especial

«FERIAS Y FIESTAS 1984» de 32 páginas más portada en color

# SEGOVIA Mañana, inauguración oficial de las ferias y fiestas, con pregón del Sr. Tierno Galván

Se inaugurará esta tarde la exposición antológica de obras del pintor Ignacio Zuloaga

(Pág. 3

Importantes convenios con la Junta de Castilla y León para la mejora ganadera en la provincia

(Pág. 5)

### apunte del día

### **ACCION ESPECIAL**

La declaración de comarca de acción especial para la zona Nordeste de Segovia es, sin lugar a dudas, una buena noticia para esta comarca, una de las más deprimidas de nuestra provincia. Los casi dieciséis millones de pesetas para planes especiales, que supone la declaración, no van a solucionar, por supuesto, la situación de estos 51 pueblos que ahora se ven beneficiados, pero será la manera de no olvidar la necesidad de acción en todos ellos.

No es la primera vez que en estas páginas se llama la atención sobre esta comarca cuya densidad de población es casi desértica, situación que tiende a agravarse por la falta de posibilidades para un crecimiento económico y social. La lejanía con respecto a la capital y las dificultades de comunicación que a veces existen fomentan, por un lado, el aislamiento y por otro el olvido de estos pueblos que para muchos no son sino un nombre en el mapa.

Poco se sabe en ocasiones de sus habitantes —población envejecida en su mayoría— ni de sus condiciones de vida. La llegada hace un año de la concesión de un centro piloto para la reforma de las enseñanzas medias para Ayllón, y la existencia de un equipo entusiasta de profesores jóvenes dispuestos a trabajar por la cultura —y se entiende aquí la palabra en su más amplio sentido— fue saludada con esperanza, por cuantos creen que aún hay un camino para que esa desertización no sea completa. Y la educación, la integración de los más jóvenes en su tierra, es evidentemente el mejor camino. El único quizá que puede suponer una acción continuada. En este tránsito, cualquier otro tipo de ayuda es también fundamental.

### ALGO NUEVO

Comprendo que algunos pensarán que estoy en las nubes, que la pasión me ciega, que hoy no es mi día u otras cosas por el estilo. Pero no; con los pies en el suelo y los datos —los datos, no las teorías— en la mano, la conclusión es inequívoca: los votos prestados no reciben el interés esperado y, lógicamente, buscan otras inversiones más rentables.

Así es, entre 3 y 4 millones de españoles, incómodos con la política de los dos grandes partidos, PSOE y AP, no saben a qué carta quedarse y votarían «a algo que no fuera ni Fraga, ni Felipe». Reclaman una tercera via distinta y distante. Si, además, es moderada, progresista y nueva, mejor que mejor.

Remolques para empacadoras y Remolques agrícolas I. NUÑEZ Ladreda, 14 Teléfono 43 09 00 Lo dije en la campaña municipal, y ya me resulta cursi repetirlo: Es preciso acomodar la oferta política a la demanda social. Esto es: Votar a quien más nos guste y no a quien menos nos disguste.

Por eso, nace el Partido Reformista; nueva formación política de ámbito nacional y estructura federal, integrado por los liberales del PDL, Convergencia y Unión, Coalición Gallega, Unión Mallorquina y, de manera muy especial, por casi todas las Asociaciones y Agrupaciones de Independientes.

-Luego, ¿es el mismo perro con distinto collar?, se preguntarán algunos de ustedes.

-Pues miren, no. Es distinto perro, pero con el mismo collar.

La explicación es muy simple:

El Partido Reformista es un nuevo partido, fundamentado en una clásica ideología, el Liberalismo. Sobre ello, más adelante contaré otras cosas.

FELIX ORTIZ

# En defensa propia, Fichet. FICHET PUNTOS FUERTES Cerraduras de alta seguridad Puertas blindadas Cajas fuertes Alarmas Polig. Ind. El Cerro Peñalara, 4 T. 911- 42 01 66/62 SEGOVIA

# Sudáfrica, salmo de primavera ensortijada

Alfredo Macías Macías

Podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que la República de Sudáfrica, es una de las naciones más fascinantes del planeta.

La diversidad de su clima que propicia zonas de clima tropical, junto a otras de clima desértico y mediterráneo, todo ello bañado por los Océanos Atlántico e Indico y la majestuosidad del río Orange, verdadero manantial de espuma desbocada, hacen posible los grandes mantos herbáceos de las llanuras; las mimosas achaparradas, las euforbiáceas y los álamos de las zonas menos húmedas y los grandes parques nacionales, como el Kruger National Park, junto a la frontera con Mozambique, verdadero paraiso donde conviven leones antilopes, iirafas, elefantes y la más variada muestra de la fauna africana.

En el inmenso país de la República Sudafricana, pueden distinguirse cuatro grandes regiones geográficas: la meseta boer, el borde meridional, el borde oriental y el borde sudoccidental.

Todo este vasto entramado, diversifica la densidad de población y así nos encontramos a Ciudad de El Cabo, capital de la provincia del mismo nombre y sede del Parlamento de la República de Sudáfrica; Pretoria, capital del Transvaal y donde se firmó el famoso tratado que dio lugar a la fusión de las repúblicas bóers de Africa del Sur y Sydemburg; Johannesburgo, centro de una rica comarca aurifera y diamantifera y una de las ciudades que mejor refleja la riqueza económica, con edificaciones monumentales como la Bolsa, el Palacio Municipal, las catedrales católica y anglicana, etc.; Durban, famoso puerto del Océano Indico, paraiso del turismo y una de las ciudades más hermosas

La relación de enclaves deslumbrantes sería exhaustiva, pero hay que señalar que la diversidad de Sudáfrica propicia el cultivo de elementos tan variados como la vid, el tabaco, la naranja, el algodón, la caña de azúcar y una lista de productos que se haría interminable.

La ganadería abunda en especie lanar, cabría y bovina, sin olvidar las famosas pieles de Karakul y astracán y los productos derivados del mar, incluido los grandes cetáceos. Sin embargo, la principal riqueza sudafricana es la minería, en particular en lo que se refiere a oro y diamantes. Famosos yacimientos de oro son los de Witwatersrand y Odensdalsrus y yacimientos de diamantes los de Pretoria, Kimberly, Koffyfontein, etc. También posee Sudáfrica grandes yacimientos de carbones fósiles, hierro, manganeso y estaño.

Ello ha propiciado el gran desarrollo industrial del pais, existiendo industria automovilística en Port Elisabeth y Ciudad de El Cabo; productos químicos en Modderfontein; celulosa en Umkomaas; gasolina sintética en Coalbrook y Sasolburg, elaboración de caucho en Durban y un largo etcétera.

Todo ello ha hecho posible que la República de Sudáfrica ocupe un lugar privilegiado en el mundo de las altas finanzas y sea lugar de atracción para turistas del mundo entero, que no ven agotada su capacidad de admiración en un paisaje único e irrepetible, un verdadero salmo de primavera ensortijada, como diría un poeta, al ver el contraste de la Naturaleza, con las grandes realizaciones del hombre.

### Cartas de los lectores

### «Comisiones de servicio»

Sr. Director.

En relación con el escrito publicado en ese periódico el día 13 de junio, bajo el título «Comisiones de servicio» y firmado por Felipe Jorge Heleno y María Luisa García González, quiero aclarar lo siguiente.

1. Soy el «cura» que estuvo presente en la reunión con el director provincial de Educación, en la que participó también el director del I. B. «Andrés Laguna», además de tres profesores de dicho Instituto afectados

por el problema suscitado a propósito de las «Comisiones de

 No soy el «cura» de El Espinar, sino de la Estación de El Espinar, que es una parroquia diferente, para información de los firmantes.

3. No participé en dicha reunión como «cura», sino como jefe de estudios elegido democráticamente por el claustro de la Extensión de El Espinar.

4. Fuimos convocados por el director provincial para dar-

nos la información que habíamos requerido, como era nuestro derecho y nuestro deber.

5. En dicha reunión nos limitamos a escuchar y a opinar según cada cual consideramos oportuno. Las decisiones las tomó el director provincial.

6. En el escrito aparece un tono «clerical» o «anticlerical» ya pasado de moda.

7. A los firmantes, que abogan por hábitos democráticos, y si les concedieran dichas «comisiones de servicio», les invito, una vez iniciado el curso, a que sometan sus cargos al refrendo democrático de sus compañeros de claustro, para que, como desean, se haga «lo que aprueba la base».

JESUS TORRES BRAVO

# de los escritos Insistimos en que es condición indispensable que para

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) se aconsiderado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

### VENDO LOCAL COMERCIAL

106 m<sup>2</sup> y magníficos pisos frente catedral de 2, 3, 4 dormitorios.

Teléfono 42 67 08

### Mañana, apertura de las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, quedarán abiertas al público para la presente temporada, a partir de mañana sábado, día 23 de junio, siendo su horario:

- De lunes a viernes: de 11 de la mañana a 8,45 de la tarde.
- Sábados, domingos y festivos: de 10,30 de la mañana a 8,45 de la tarde.

# Hoy, inauguración de la exposición antológica de Ignacio Zuloaga

Hoy. como hemos venido informando ampliamente, se inaugura en el Torreón de Lozoya una exposición antológica de Ignacio Zuloaga, posible gracias a la Caja de Ahorros, Ayuntamiento de Segovia y Diputación Provincial. La exposición cuenta con 60 obras del pintor guipuzcoano muchas de ellas de temática segoviana dada la importante vinculación que el pintor mantuvo con nuestra provincia.

En el acto de inauguración que dará comienzo a las 8,30 de la tarde intervendrá el prestigioso crítico de arte Enrique Lafuente Ferrari.

La Comisaria de Policia nos

da cuenta de un timo por el pro-

cedimiento de «La estampita»

ocurrido en la avenida de Fer-

nández Ladreda, mediante el

cual los autores consiguieron

apoderarse de unas 200.000 pe-

setas que el timado sacó de una

rambién nos informa que han

pasado a disposición judicial dos

individuos por tentativa de robo

en un establecimiento, de la re-

cuperación de un Vespino y un

ciclomotor Derby, de la sustrac-

ción de cierta cantidad de dinero

de un bar y de la sustracción del

El Subsector de Tráfico de la

Guardia Civil nos informa de los

accidentes de circulación ocurri-

dos ayer en las carreteras de

Renault 12 SG-17009.

entidad bancaria.

SUCESOS

### FERIAS Y FIESTAS 84

# Mañana, inauguración oficial con desfile de carrozas y pregón de Enrique Tierno Galván

Todo está preparado para que mañana den comienzo las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1984 que se prolongarán con nutridas actividades hasta el domingo 1 de julio.

Aunque lo más significativo de la primera jornada de fiestas sea la apertura oficial, desfile de carrozas, pregón, etc..., la primera actividad que abre el programa de actos es una competi-

En el kilómetro 45,500 de la

carretera C-603 (Madrid-Sego-

via), en término de Cabezuela

un turismo se salió de la calzada

resultando dos personas heridas

leves y otra grave. En el punto

kilométrico 11 de la carretera

SG-342 término de Campo de

Cuéllar un Land Rover se salió

de la calzada a consecuencia de

ello dos personas resultaron he-

saron las siguientes personas

que sufrieron un accidente de

tráfico: Inés Maria Guisado Ga-

Juan Carlos Sanz Gómez, de 20

años y Angel Sancho Ruano de

21, residentes en Gomezserra-

cin, cuyo estado es grave.

leano, de 15 años, muy grave;

En el Hospital General ingre-

ridas de gravedad y otra leve.

ción de corta de troncos que mañana, a las 12 horas, se celebrará en la plaza de toros.

Por la tarde, a las 8,30 dará comienzo el desfile de las carrozas que ocuparán las alcaldesas de las fiestas y que recorrerán las calles de Ezequiel González, Fernández Ladreda, Azoqueio (cuya iluminación ya ha sido instalada) y calle Real hasta la Plaza Mayor. En el desfile tomarán parte las bandas de música de Coca y El Espinar, la Escuela de Dulzainas de Carbonero el Mayor y de Segovia, las charangas «La Imposible» y «Barbacana» y la comparsa de gigantes y cabezudos, por lo que, junto al colorido visual habrá que estar atentos al «cocktail» musical.

Una vez en la Plaza Mayor el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, pronunciará el pregón de las fiestas desde el balcón de la Casa Consistorial. Un pregón en el que se espera que el «viejo» profesor vuelva a dar muestra de su agudeza humorístico-literaria.

Posteriormente, alcaldesas y autoridades se trasladarán hasta el recinto ferial donde se procederá a la inauguración del Real de la Feria, que ya cuenta con la acostumbrada iluminación y no menor animación.

La noche del primer día de fiesta contará, un año más, con la hoguera de San Juan, para cuyo mayor realce se ha trasladado al Azoguejo. Se procederá a su encendido a las once de la noche y a su alrededor público y charangas entonarán «El trébole» y otras canciones. Se complementará todo ello con los sal-

tos sobre la hoguera de los más atrevidos y la quema de fuegos artificiales.

A continuación dará comienzo en la Plaza Mayor una verbena con amenización a cargo de la orquesta «La Imposible».

### PROGRAMA DE FIESTAS

«Alegria, marcha y vacile» son los tres componentes que el alcalde de Segovia requiere a los segovianos para que las fiestas transcurran en el tono que deben, según la carta dirigida por Miguel Angel Trapero a la población publicada en la contraportada del programa oficial de las Ferias y Fiestas (impreso en EL ADELANTADO), que este año estrena formato y composición y del que se han realizado 5.000 ejemplares. Además del programa de actos, está ilustrado con fotografías de las fiestas de antaño y viñetas del humorista Madrigal. Sus páginas centrales estun dedicadas a recordar las actuaciones más destacadas de la participación de las diferentes orquestas y charangas. los espectáculos más llamativos (Lole y Manuel, Ballet Clásico Nacional y Nuevo Mester de Juglaria, entre otros) y los teatros infantiles.

También ha publicado un programa con la relación de los festejos de este año, José Luis Nieto, quien desde hace más de 20 años es fiel editor por estas fechas. Incluyen a colección de fotografías con vistas de la ciudad, vistas que, en contraste con la época en que estamos, presentan paísaies nevados.

### Convocatoria de los cursos que organiza el Patronato del Palacio de Quintanar

A lo largo de este verano, junto a otras actividades culturales de las que ya se tiene noticia y las que puedan seguir sumándose, se va a desarrollar una serie de cursos que están organizados por el Patronato del Palacio de Quintanar, dentro de la antigua denominación de Cursos de Verano.

Un curso intensivo de inglés tendrá lugar del 2 al 28 de julio, con horario de 9,30 a 13,30 de lunes a sábado y de 6 a 7,30 de lunes a viernes, habrá profesorado británico y norteamericano, con grupos de 15 alumnos como máximo a los niveles BUP y COU, la inscripción, 10.000 pesetas, la dirección será de Joaquín de Alba Carmona, colaboran la Caja de Ahorros y el Colegio Universitario.

Del 9 al 15 del mismo mes, III
Curso de Dirección Coral y Técnica Vocal, dirigido por Luis Virgili, junto a él, como profesores,
Benet Camps, Christian Terribas y Montserrat Virgili, matrícula, 1.500 pesetas y plazo de
inscripción, hasta el 2 de julio,
organiza el Conservatorio de
Música y subvenciona la Subdirección General de Perfeccionamiento del Profesorado, se dirige especialmente el curso a profesores de E.G.B.

XII Curso de Pedagogía Musical «Ataúlfo Argenta», del 16 al 28 de julio, en el Conservatorio de Música, con subvención de la Subdirrección General de Perfeccionamiento del Profesorado, colaborando la Dirección General de Música y Teatro, se dedica preferentemente a profesores de E.G.B., dirige Antonio Iglesias y coordina Amparo Riol Escribano.

El V Curso de Verano de Técnicas e Interpretación Pianística tendrá lugar, con patrocinio de la Dirección General de Música del 27 de agosto al 7 de septiembre, dirigido por Guillermo González, se destina a profesores de piano y estudiantes avanzados de la especialidad que hayan superado el séptimo curso.

Finalmente, un curso de interpretación sobre las 32 sonatas para piano de Ludwing Van Beethoven, que tendrá como responsable a José Francisco Alonso, actuando como asistente Angel Berrocal, las fechas del curso, del 26 de septiembre al 11 de octubre.

### curso, del 26 de septiem 11 de octubre.

### el domingo, actuaciones del Circo Ruso

Mañana sábado y pasado, domingo, actuara en nuestra ciudad el Circo Ruso que se halla instalado en el terreno que ocupara el antiguo campo de futbol de El Peñascal. Presentado por Angel Cristo'y Bárbara Rey. el Circo Ruso trae a nuestra ciudad un total de 25 atracciones. calificadas todas ellas de entre las mejores en su género. Junto a las muestras de doma de diferentes animales, peligrosos unos tigres, leones y elefantes. e inofensivos otros, perros y caballos, el circo trae dos grupos de payasos y los habituales números de trapecio y equilibrio. El sabado habra dos funciones a las 6 de la tarde y a las 9. y el domingo tres, a las 6, a las 8,30 y a las 11 de la noche.

### Luis Carandel será el pregonero de la IX Feria del Libro

Timadas 200.000 pesetas por el

procedimiento de «La estampita»

nuestra provincia:

Aunque en un principio se habia hablado de Carlos Barral como pregonero de la próxima feria del libro - y así figura en algunos programas— cambios de última hora le han sustituido por otro personaje no menos conocido, sobre todo desde que su imagen se ha hecho habitual en la pequeña pantalla como encargado de las crónicas parlamentarias. Se trata de Luis Carandel quien el próximo sábado día 30 inaugurará la novena edición de una actividad que cada año pisa con pie más firme.

Un total de 18 casetas - en el recinto no caben más- ocuparán, como viene siendo habitual parte de la calle Real y la plaza de Medina del Campo, con una importante novedad: la presencia por primera vez de los medios de comunicación locales en una caseta que la organización ha puesto a disposición de la Prensa y radio locales: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Antena 3, la televisión regional y la Guia Semanal han aceptado el ofrecimiento realizado por los libreros. Nos parece fundamental -comenta Federico González, de la comisión organizadora- que los medios de comunicación, de los que tanto necesita el libro, están en una caseta de la feria para que todo el mundo pueda saber algo más de cómo funcionan».

Siguen teniendo igual importancia que otros años las actividades paralelas y las actuaciones gratuitas a partir de las ocho de la tarde en el recinto ferial. Olga Manzano y Manuel Picón figuran en ese programa junto con grupos folklóricos, de rock, jazz y salsa. Para los niños habrá las acostumbradas actividades matinales: concursos de dibujo, intercambio de libros y tebeos, «el libro escondido» etc.

Se trata de que la feria no sea sólo un lugar de compraventa, sino un punto de reunión donde se promociona el libro para todo el año. Este objetivo cada vez está más claro entre los propios organizadores, lo que ayuda a superar dificultades que en otro tiempo hacían peligrar su continuidad. Ahora a pesar del esfuerzo económico y el riesgo que supone sacar las casetas a la calle, se tiene muy claro que esto debe seguir adelante.

Hasta 893Kms Opel Corsu Deptide mis

**Opel Ascona Diesel para taxistas** 

La firma Autogarsa, concesionaria de Opel en Segovia, ha presentado el Opel Ascona Die-

### Se crea el Sindicato Médico de Segovia

Se está precediendo a la creación del Sindicato Médico de Segovia, asociación surgida tras diversas reuniones de profesionales afiliados a la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos. La junta gestora del sindicato, constituida recientemente, està formada por Marcelino de Andrés Cuadrado, Fernando Pérez Garzón, José Luis Travesi Jimėnez, Pedro Cuadrado Bello, Felipe Rivas Santirso y Alfredo Abella Gimeno. En el momento de la formación de esta junta se contaba ya con más de cincuenta afiliados aunque es posible que el número haya aumentado en las últimas horas por encontrarse en periodo de iniciación.

Hoy serán presentados los estatutos en el Gobierno Civil y se procederá al depósito del acta constitutiva, a los efectos de adquirir personalidad jurídica.



sel para los profesionales del taxi, a los que ofrece varias prestaciones.

El Ascona Diesel tiene un motor de 1.6 litros y consume 4.8 litros a los 100 kilómetros, con un precio por bajo del modelo de gasolina (1.123.500 pesetas f.f.).

El acto estuvo presentado por el director gerente de Autogarsa, José Victor Garcia, a quien acompañaban directivos y empleados de la firma, quienes mostraron a los tavistas y otros invitados L. características del Ascona Diasel. También intervino el jefe d'o ventas gubernamentales y flotas de General Motors y segoviano, Antonio G. Cristo al y el veterano del taxi Anastasio Hernán Gil.

(Foto: Aurelio Martin)

# AGENDA

### CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 23 de junio

Van 175 días, faltan 191. Sol! De 6,45 a 21,48.

### SANTORAL

Santos. Juan, Zenon y Moi-

### PENSAMIENTO

«El teat o mayor para la virtud es la propia conciencia». (Ci-

### 131:12J.THA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

### 

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 679,5 m/m. Viento del O. Temperatura máxima. 22,4°

En la mañana de hoy

Presión. 680,2 m/m. Viento del E. Temperatura mínima. 11,4°. Temperatura a las 10.17°.

### En España

El Instituto Nacional de Meteorología predice para hoy cielo nuboso o muy nuboso con algunas precipitaciones débiles en puntos del norte de Galicia, Cantábrico y Cabeceras del Duero y Ebro.

Tendencia para mañana. Intervalos nuboso en el norte de Baleares y Canarias. Escasamente nuboso o despejado en las demás regiones peninsulares con bancos de niebla matinales en el Cantábrico y alto Ebro. Temperaturas sin cambios notables.

### HERMANDAD **DE DONANTES** DE SANGRE

efectuadas en el dia de aye: Unidades de sangre		en el dia de hoy  Unidades de sangre	
0-	4	0-	_
A+	24	A+	1
A-	5	A-	_
B+	8	B+	-
8-	1	P.	-
AB.	1.	AB+	-
AB .	1	AB-	-
Total	53	Total	5

NEC DADES UPGENTES 0+ 0-

Horario ca donaciones en la H. S. «Licinio de la Fuente»: da 9 a 14,30 horas (de junes a sápado)

### EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita, pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

> TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

«La Comunidad de la Ciudad Tierra de Segovia. ayer y hoy». Hasta el 27 de junio.

Bordados segovianos realizados por el Centro Segoviano de Valladolid.

Ignacio Zuloaga. Hasta el día 26 de julio.

CASINO DE LA UNION

Acuarelas de A. M. Aceytuno. Hasta el 29 de junio (Horario. 7,30 a 9 tarde, los festivos, también de 12 a 2).

EN LA ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS DE E. P. A.

Exposición de trabajos realizados en papier. Del 22 al 25 de junio, de 18 a 20 horas, en su domicilio social sito en la plaza de la Moreria, s/n.

### REGISTRO CIVIL

5 nacimientos y 5 defunciones

Se han hecho las siguientes

inscripciones:

Nacimientos. Miguel Angel Escribano y García, hijo de Salvador y de María del Carmen. Silvia García y Berzal, de Antonio Francisco y de Gregoria Agueda. Patricia Gozalo y Garcia, de Luis y de Maria Angeles del Pilar. Jesús Perlado y Aguion, de Jesús y de María Luz. Francisca Peñalva y Seco, de Jesús y de Aquilina Rosa.

### 

CINES-CERVANTES: Hoy a las 10,30, ESTRENO. 18 años

STAR 80

De Bob Fosse. Con Mariel Hemingway y Eric Roberts

Defunciones! Petra Filomena Riber y Dilla, de 84 años. Ramón Martínez y Esteve, de 96. Estefania Sanz y Llorente, de 80. María Gloria Pinto y Gómez, de 48. Sergio de Frutos y Espadilla, de 30 días.

### 

APOSTOLADO DE LA ORACION

La novena al Sagrado Corazón de Jesús, dará comienzo en la iglesia parroquial de San Miguel, mañana, día 23, a las ocho de la tarde, con la celebración eucaristica y homilia a cargo del P. Vicente Gijón, S. J. de la Residencia de Toledo. A continuación, exposición de su Divina Majestad, estación, preces de novena y solemne reser-

### CONCURSOS

PREMIO DEL CERTAMEN DE PINTURA DE LUARCA

El Avuntamiento de Luarca v la obra cultural de la Caja de Ahorros de Asturias convocan el XV certamen nacional de pintura de Luarca, cuya presente edición está dedicada al pintor asturiano Jesús Díaz «Zuco». El plazo de admisión de obras finalizará el día 10 de julio. Para mayor información, pueden dirigirse al Ayuntamiento de Luarca o a la obra cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, plaza de la Escandalera, n.º 2. Oviedo-3.

I CERTAMEN NACIONAL PERIODISTICO PREMIO «PENISCOLA, CIUDAD EN EL MAR»

El Centro de Iniciativas Turisticas de la ciudad de Peñiscola convoca el premio « Peñíscola, ciudad en el mar». El tema de los trabajos debe estar relacionado con el nombre, bellezas, evolución histórica y cualquier otro aspecto o iniciativa turística de dicha localidad. Los originales deberán enviarse, antes del 10 de julio, a: Centro de Iniciativas Turísticas. Peñiscola. Castellón, en donde se podrá solicitar más información sobre las bases de este concur-

### **PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**

PRIMER FESTEJO, DE FERIA 5,45 de la tarde Domingo, 24 de junio

### SENSACIONAL CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 seleccionados ejemplares de D. Vicente Guzmán, de Toledo, para las máximas figuras del toreo . .: L'ac'lo

> MANUEL VIDRIE CURRO BEDOYA y LUIS M. ARRANZ

El mejor espectáculo de arte ecuestre

DECIA HACE 50 ANOS

UN DESCONOCIDO INVITA A CUATRO MUCHACHOS A QUE LE SIGAN PARA QUE APRENDAN A VIVIR

Madrid.-En la Comisaria de Vigilancia del Puente de Vallecas compareció ayer el guardia de Asalto Luis Mayor Coronado, para denunciar que, hallándose su suegra y su cuñada acompañadas de un hermano de ésta, llamado Felipe Hernández Villalba, de catorce años; Mariano Ker, de dieciséis; Francisco Gil, de diecisiete, y Carlos Domínguez, de quince, cerca del puente de los Tres Ojos se les acercó un sujeto, como de treinta y cinco años, vestido con chaquetilla azul, gorra a cuadros, pañuelo al cuello y con un ojo tapado con una cortinilla negra, el cual trabó conversación con los muchachos y les propuso que se unieran a él para enseñarles a vivir y ganar dinero.

Como los muchachos se negaran a los reiterados requerimientos del desconocido, éste les mostró una pistola, diciéndoles que con ella no tenía que temer a nadie. Por último, y ante las nuevas negativas de los chicos, el sujeto asió de los brazos a Felipe y a Mariano y desapareció con ellos. Los otros dos muchachos pusieron el hecho en conocimiento de la Guardia Civil, la cual practica diligencias para el esclarecimiento del extraño suceso.

### EEEM ENDIES

PARA MAÑANA

1284 Batalla naval de Sorrento, en la que los catalanoaragoneses, mandados por Roger de Lauria, derrotan a los franceses

1809 Con el título de Consejo de España e Indias se refunden los Consejos de Castilla, Indias, órdenes militares y Hacienda.

1894 Nace el que ocuparía el trono de Inglaterra, con el nombre de Eduardo VIII, por breve tiempo (del 11 de enero al 20 de diciembre de 1936) porque renunció a él por el amor de una mujer, quedando en simple duque de Windsor.

1897 En el teatro Apolo de Madrid se estrena con gran éxito la zarzuela de Chueca « Agua, azucarillos y aguardiente».

1931 El piloto norteamericano Willy Postinicia da la primera vuelta al mundo en avión. Invirtió ocho días, quince horas y cincuenta y un minutos.

1937 Guerra Civil española. Italia abandona el Comité de no Intervención. 1978 Renato Curzio, funda-

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario. 15,35 Nancy Astor.

16,30 La tarde.

17,30 El arte de vivir.

18.30 Barrio Sésamo.

19,00 El planeta imaginario. 19,30 Dibujos animados.

20.00 Andy Robson.

20,30 Al galope.

21.00 Telediario.

21.35 Superstar.

23,05 Vientos de guerra. 23,55 Telediario cierre.

24,00 Concierto sentido.

24,35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste. 15,29 Apertura y presentación.

15,30 El legado de la tierra.

1630 Tiempo de paz.

17.25 Uluma frontera. 18,30 En paralelo, los jóvenes.

19,10 Puesta a punto.

19 25 Curso de inglés. 19.40 Arco iris.

20.00 La clave.

00.15 Telediario 3. 00.45 Teledeporte.

01.00 Despedida y cierre.

dor de las Brigadas Rojas italianas, es condenado a quince años de cárcel.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador. 8,00 Matinal SER.

8,30 Cosas de Segovia.

10.03 Su programa.

11,00 Superbaby. 12,03 Sorteo de la Loteria Nacional.

12,30 Su programa. 13,05 Segovia en directo.

14,30 Informativo de las 2,30. 15,00 Segovia a las 3.

16,05 El gran musical del sá-

bado 17,05 Los 40 principales.

18,03 Carrusel Eurocopa.

18,30 Los 40 principales. 20,05 Carrusel Eurocopa.

22,30 Angel Alvarez.

23,00 Hora 25. 00,30 La gran movida. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F. M.

6,00 El despertador. 7,00 Matinal Cadena SER. 8.30 Cosas de Segovia. 10,00 Los 40 principales (13 ho-

ras ininterrumpidas de música). 22,55 Ultimo informativo local.



23,00 Simultáneo O. M.

PARA MAÑANA

7,00 Concierto para la hora del desayuno.

9,05 «La hora H» 12,05 Sabado en Antena 3 de Se govia.

12,10 Sorteo Nacional de Loteria 12.30 Superfantástico.

13,30 Deportes en Antena 3.

14,05 Antena 3 a las 2

14,30 Crónica 3

15,00 Café de redacción. 15,30 Salsa

17,05 Sábado en Antena 3

21,02 Cara a cara. 22,02 Sólo para exquisitos.

23,05 Jazz porque si.

24,05 Información deportiva. 24.30 Asignaturas pendientes.

1,30 Goma espuma. 3,30 Ya es domingo en Antena3.

Coincidiende con las horas .e Anter Info. rat

97.6 SEGUNDO CAL ANTENAS DE SEGUVIA

12 horas de programación musical. Sabados, de 10 a 22

# ACTIVIDADES

COMUNICADO DE U.G.T.

En relación con el tema de la devolución del patrimonio sindical, UGT nos remite una nota diciendo que el pasado día 12 se reunieron con CC.OO. acordando gestionar una reunión con la Administración, y si ésta no fuese satisfactoria, movilizarse conjuntamente. Señalan su sorpresa ante el encierro protagonizado por representantes de CC.OO. en contra de los acuerdos adoptados en la precitada reunión. Añaden que la reunión con la Administración estaba prevista para esta semana, y se celebra hoy, y que con lo pactado ayer entre CC.OO. y el representante de la Administración no está de acuerdo UGT, ya que esta central sindical siempre ha reivindicado «todo el patrimonio sindical y no el que a una central sindical le interese por motivos más o menos egoistas».

### PUBLICADO EL CONVENIO DE LA CONSTRUCCION

El convenio colectivo para el sector de la construcción de ámbito provincial, cuyas negociaciones duraron cerca de cinco meses, ha sido publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 71. Se publica integramente el texto del convenio y se ordena su inscripción en el registro de convenios de la Dirección Provincial de Trabajo.

### Actos de fin de curso de EPA

Hoy se celebra en la Casa de la Juventud el primer acto de fin de curso del Centro Público de Educación Permanente de Adultos. A las 8 de la tarde el grupo de teatro de la Escuela Aneja representará la obra. «El buey de los cuernos de oro», de Apuleyo Soto.

El jueves 28 actuará en el mismo lugar la Rondalla del Colegio Público «Villalpando» y a continuación se hará la correspondiente entrega de certificados. PLENO DE LA DIPUTACION

# Importantes convenios con la Junta de Castilla y León para la mejora ganadera en la provincia

Se discutió sobre los ex-becarios de la residencia Machado y la contratación de personal

Presidido por Rafael de las Heras Mateo, ha tenido lugar el pleno ordinario de la Diputación Provincial, al que han asistido todos los diputados, a excepción de Carmen Muñoz, José Luis Borricón, José María Bastida y Juan Antonio Perteguer.

Aprobada el acta, se conocieron los decretos más importantes de la presidencia y los decretos refundidos globales sobre abono de certificaciones de obras incluidas en planes provinciales

### LOS EXBECARIOS DE LA RESIDENCIA MACHADO

Se conoce una sentencia del Tribunal Central de Trabajo por la que se declara nulo el despido de los diez exbecarios de la Residencia Juvenil « Antonio Machado» y la condena a la Diputación a abonar indemnizaciones a los mismos.

Con la abstención del grupo socialista, se desestima una reclamación previa, interpuesta por los exbecarios, solicitando abono de diferencias de salarios. Se conoce la sentencia de la Magistratura Provincial de Trabajo sobre abono de diferencia de retribuciones a favor de los exbecarios y se acuerda. con la abstención del grupo socialista, interponer recurso de casación contra la sentencia nombrando abogado y procurador a Luis Pinillos y Enrique Brualla. También, con la abstención de los socialistas, se ratifica la impugnación de actas giradas de liquidación de cuotas a la Seguridad Social correspondiente a los exbecarios.

El portavoz del PSOE, Jesús Bravo Solana, señaló que estaban de acuerdo con las reclamaciones de los exbecarios que planteaban el reconocimiento de la relación laboral. Personalmente se comprometió a garantizar un acuerdo entre éstos y

la Diputación, a lo que indicó el presidente que era imposible.

Bravo Solana basaba el establecimiento de negociaciones porque al final la Diputación va a tener que desembolsar unos 10 millones de pesetas y, además, se puede evitar un conflicto similar a este con otros becarios. «La Seguridad Social exige sus cuotas - dijo - lo que establece que hay relación laboral. Lo que nos sorprende es que no se quiera reconocer y lo lamentamos, aunque entendemos los motivos que se tienen para no entrar en este problema». El portavoz del PSOE habló también de irregularidades laborales en la residencia «Machado», aparte de la de los exbecarios, indicando que hay que normalizar la situación.

El portavoz del Grupo Popular, José Ignacio García, dijo que la Diputación había marcado unas bases para los becarios, incluso similares a las de diputaciones socialistas, y si, ahora, la Magistratura dice que hay relación laboral se acataba la sentencia, aunque, a su juicio, los exbecarios habian tenido una iornada laboral menor a la normal, aparte de que se les había dado alojamiento y manutención por lo que se presentaba el recurso, «no se han tenido en cuenta estos extremos y la Diputación se defiende». El señor De las Heras insistió en que la Diputación paga algo que debe porque los tribunales lo han entendido así, aunque la corporación piense lo contrario. También dijo que no podía haber acuerdo con los exbecarios «que entraron con apetencia y entusiasmo cuando-se les concedió la beca y muestran lo contrario cuando se les acaba».

### CONTRATACIONES

Se aprueba la contratación laboral de diverso personal y, el grupo socialista, vota en contra de la ratificación de dos contrataciones de este tipo.

El señor Bravo Solana apunto que se iban a apoyar las contrataciones pero desde el equipo de gobierno tienen que salir las directrices claras de las personas que puedan acceder a la contratación y dar publicidad para que quienes se encuentren en paro puedan tener oportunidad a llegar a las piazas.

Votaron en contra de la ratificación de dos contrataciones temporales ya realizadas por entender que la contratación por decreto no es válida.

El señor De las Heras dijo que el grupo socialista estaba realizando un continuo boicot el equipo de gobierno para desgastarle, aún a sabiendas de que en este tema existe una laguna legal. Añadió que las contrataciones se producían por bajas o enfermedades de personal que era necesario relevar con rapidez para el buen funcionamiento de las instituciones sociales de la Diputación. También dijo que no se encubrían las contrataciones, pues se acudía a la oficina de empleo.

Volvió a intervenir Jesús Bravo para señalar que no boicoteaban nada y sólo se pretendía hacer cumplir la ley, exigiendo un mínimo de coherencia al grupo de gobierno que, en esta institución, cambia las cuestiones y comportamiento en relación con otras. Insistió en que no se hace oferta pública. Cerró el debate el señor De las Heras para señalar que no es incumplimiento de ley sino vacio legal, anunciando que todas las contrataciones se llevarán a pleno para que sea éste el que decida.

Se aprueban, la revisión de tabla salarial para 1983 de los cuidadores de enfermos de régimen laboral del hospital psiquiátrico y un informe sobre el Plan General de Ordenación Ur-

bana de Segovia que se remite al Avuntamiento.

También se aprueba la modificación de proyecto técnico de la variante de la travesía de Martín Muñoz de las Posadas y la designación de vocales del Consejo del Patronato de la Escuela de Dulzaina a José María Bravo, Felipe Suárez, Fernando Jimeno, Julio Moreno y José María Sacristán.

### CONVENIOS DE AGRICULTURA

El pleno aprueba diversos convenios de colaboración entre el Consorcio Ganadero de la provincia de Segovia y la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León que, según Rafael de las Heras, tienen una especial relevancia para la mejora de la ganadería de la provincia y dan continuidad a otros convenios firmados con el Ministerio de Agricultura.

Los convenios están relacionados con la difusión informativa en materia agraria, expansión, fomento y mejora de la ganadería de la provincia, creación
y explotación de un núcleo reproductor de ganado vacuno de
raza negra avileña y ejecución
de un programa de saneamiento
ganadero de cara a la integración de España en la CEE, invirtiendo la Junta 60 millones
de pesetas y la Diputación Provincial, 18 millones de pesetas.

También se firmará otro convenio entre la Diputación y esta Consejería de la Junta, invirtiéndose por parte del primer organismo 2,6 millones y por el segundo 12 millones, por campaña, para el suministro de plantas de chopo a los agricultores de la provincia por la que quedará cubierta la demanda con 150.000 plantones por año.

### BIBLIOTECAS Y TELEFONOS

El grupo socialista preguntó al presidente si la Diputación está dispuesta a establecer convenios con la Junta para la puesta en marcha de bibliobuses que cubran las zonas sin cobertura posible de bibliotecas y para el plan de «educación compensatoria». El señor De las Heras dijo que este tema era del Centro Coordinador de Bibliotecas que tiene autonomia propia, pero, no obstante, se estaban haciendo gestiones con la Junta para extender el mayor número de bibliotecas posible, incluso a núcleos menores de 3.000 habitantes y que estaban abiertos para el establecimiento de mejoras de este tipo.

En ruegos, el mismo grupo, pidió que, durante los meses de julio y agosto, se cambie el horario de celebración de los plenos a horas de la mañana, respondiendo el presidente que no se puede acceder por no tener competencias, aunque se ofreció para que se estudie el tema de cara al próximo año.

También se pidió que la Diputación haga las gestiones oportunas para ver las condiciones en que podría establecer-

(Continúa en la pág. 6)

### NOVENO ANIVERSARIO

### Inmaculada Canto Tejedor

Falleció el 23 de junio de 1975

CUARTO ANIVERSARIO EXCMA. SEÑORA

### D.ª Antonia Tejedor de Antonio

Falleció el 6 de agosto de 1980

D. E. P.

Su padre y esposo, Excmo. Sr. D. Miguel Canto Borreguero; hermanos e hijos, Mary-Carmen y Juan-Miguel; sobrinos y nietos, Natalia, Juan y Alvaro; hermanos e hijos políticos, tíos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por sus almas.

Día 23, funeral en Turégano. Misas en Segovia: Corpus Christi y Santa Rita.

Madrid: Parroquias de San Aurelio y San Agustín.

### **VILLACASTIN**

# No se aplicará este año el recargo municipal sobre el IRPF

(JUAN V. GARCIA Y M.ª JOSE RUBIO, CORRESPONSA-LES).

En fechas pasadas se celebró en el salón de sesiones de la Casa Consistorial una nueva sesión ordinaria de la corporación municipal y en la misma se tomaron entre otros los siguientes acuerdos:

En Correspondencia Oficial, informó a la corporación el alcalde, sobre el escrito recibido de la Dirección General de Coordinación de las Haciendas Territoriales, en el que se muestra la opinión de que no se debe aplicar por este año el recargo municipal del Impuesto sobre la Renta de las Personas Física, debido a que la cuantificación sobre el mismo (2%) se acordó con posterioridad al 31de diciembre del pasado año; tomada en consideración la propuesta el pleno acordó dejar sin efecto dicho recargo y tratar nuevamente este asunto antes de finalizar el presente año.

En segundo lugar y en este mismo apartado, se puso en conocimiento del pleno las bases elaboradas por la Dirección General de Protección Civil para la realización de un curso de monitores de Protección Civil, quedando enterada la corporación.

Asimismo, se dio cuenta de la solicitud del Grupo Alula dirigida al ingeniero jefe del ICONA, en solicitud de anillamiento científico de aves silvestres y de la respuesta del ICONA a los solicitantes, comunicándoles que dicha autorización la debe conceder el Ayuntamiento de Villacastín, que ostenta la propiedad del monte de utilidad pública.

A continuación se vio el escrito de la Consejería de Obras Públicas de la Junta de Castilla y León, relativo a solicitudes de ayuda económica para obras de nueva edificación y de mejora para la vivienda rural, en vista del mismo y por unanimidad el pleno acordó solicitar dicha ayuda para el arreglo de las plazas del Ejército y de Calvo Sotelo de esta localidad.

También en esta sesión se vieron varios asuntos más en los apartados de peticiones de particulares, licencias de obras e ingresos y pagos.

# La concentración por explotaciones en la comarca del río Pirón

Tiempo ha pasado ya, que en el área natural del Pirón (según la terminología empleada por IRYDA), se hizo la concentración de sus fincas por municipios o ayuntamientos. Los pueblos que componen dicha comarca son: Escalona, Mozoncillo, Aldea Real, Escarabajosa de Cabezas, etc., etc., hasta un total de 17, todos ellos con un futuro algo incierto, por lo que a su actividad agropecuaria se refiere, si no se toman las medidas oportunas y a tiempo que lo evita

Justificadas y poderosas eran las razones que hace más o menos 25 años, se empleaban por toda nuestra zona; para poder convencer a los agricultores de entonces, que la agrupación de sus diminutas y diseminadas parcelas además de conveniente era necesaria.

Con el pasar de los tiempos nos encontramos en el momento presente, donde los titulares de las fincas y explotaciones no son los de antaño, sino sus herederos, la mecanización ya no es un arma a emplear para justificar la concentración, pero hay otras más poderosas que lo atestiguan. La problemática ahí la tenemos, parcelas pequeñas, muchos de los propietarios ni viven en el medio rural, ni las cultivan y en la totalidad de los casos la transformación de secano a regadio, técnicamente no es viable, así como la electrificación de las parcelas, con el fin

de poder hacer edificaciones ganaderas acordes con los nuevos criterios de racionalidad.

La comarca pasó de ser un secano rabioso a tener una ganaderia aceptable, pero muy susceptible de mejorar, con todo lo que esto conlleva en cuanto a abaramiento de los costos de producción. En la actualidad tiene más peso el producto bruto por motivos ganaderos que por conceptos agrícolas y en este principio quiero argumentar la necesidad de volver a hacer una nueva concentración, no sólo pensando en los propietarios de fincas, sino en los titulares de las explotaciones, que permitirian un sinfin de ventajas como las siguientes:

a) Dar nuevas orientaciones productivas a las fincas, además de cereales pienso, como serían forrajes (centeno, vezas, maiz, pradera, etc., etc.), leguminosas grano, etc., todo ello pensando en pequeños y grandes rumiantes.

b) Aumentar un valor añadido a la explotación cerealista al poder ubicar las explotaciones ganaderas en la propia parcela con agua y luz.

c) Con bastante menos esfuerzo, racionalizar el trabajo en la explotación, manejando más cabezas de rumiantes por familia con el consiguiente beneficio.

d) Formar la cimentación de una ganadería de ovino, pensando en el M.C.

e) Tecnificar las explotacio-

nes agropecuarias de la comar-

 f) Formar comunidad de regantes para mejor utilización de las aquas.

Este planteamiento para los que lo anhelan no lo ven llegar nunca, y para otros, los cómodos y escépticos, que ni siquiera sienten la necesidad, hasta lo creen imposible, lo cual no quiere decir ni mucho menos que no lo necesiten, sino más bien yo me atrevería a decir, simplemente, que lo desconocen.

A unos y otros se les puede contestar muy escuetamente diciéndoles:

1.º Que la totalidad de las explotaciones agropecuarias de la comarca del «Pirón» son de reducidas dimensiones y una de las pocas formas de subsistir e incluso crear un horizonte, sería dándolas una orientación ganadera racional y concretamente de rumiantes.

2.º Que para ello es necesario la agrupación de las parcelas que labran y en la medida de lo posible el cerramiento de las mismas mediante cercas prácticas, funcionales y no demasiado caras.

3.º Que permitiría la siembra de forrajes y pratenses más productivas en valor alimenticio y energético por Ha. que los actuales cereales.

4.º Sería posible un estudio de aguas subterráneas serio, a nivel de cuenca de río o quizá resurgir el plan de riegos Pirón, dando a los titulares de explotaciones una boca de riego en su parcela y donde ellos emplearían el agua a buen criterio.

5.º Que todo lo anteriormente expuesto debería ser completado a un medio plazo por una formación técnica de los jóvenes y futuros agricultores que les prepare y capacite para ser los autênticos gerentes de su propia explotación.

La comarca del «Pirón» está en el momento idóneo por muchos motivos para iniciar una nueva y definitiva concentración de sus fincas y acertado sería iniciar en estos momentos los trámites, pues convencido estoy que dentro de unos años puede ser tarde y como diría el tío Trifón de mi pueblo, «para entonces agua pasada no mueve molino».

ANGEL BALLESTEROS DIEZ

### EL MERCADO DE GANADOS

### Nueva depreciación del porcino

El mercado de ganados de Segovia celebrado el miércoles, es decir, un día antes del habitual, por la festividad del jueves deparó una nueva baja en las cotizaciones del ganado porcino ante las dificultades de los productores de encajar los animales. Baja 6 pesetas el cebo selecto, 7 el normal y 8 el graso. Los lechones conocen una baja de 15 pesetas. En vacuno repetición de precios en todas las categorías excepto en los terneros de vida, que suben 5 pesetas.

En ovino subida de 5 pesetas del lechal y recental.

Los precios fueron los siguientes:

PORCINO. — Selecto, 147; normal, 135; graso, 126; cerdas desvieje, 95-100; lechones selectos, 195 y normales, 185.

VACUNO: —Añojos extra, 400; de primera, 380; de segunda, 360. Vacas extra, 290; de primera, 220; de segunda, 170. Terneras leche de hasta 130 kgs., 560; de más de 130 kgs., 550. Terneras pienso de 150-175 kgs., a 405; de 175-200 kgs., 395. Los terneros de vida de cruce charolés, 335; de cruce pardo, 325, y del país, 285.

OVINO.—Lechal, 415; recental, 295; pascual, 260; grandes, 210 y ovejas, 60.

La cebada en destino a 23,80 pesetas kilo.

### TABANERA DEL MONTE

# El paloteo, la gran atracción de las fiestas

(FRANCISCO TAPIAS, CO-RRESPONSAL).

Como todos los años en estas fiestas, tanto nuestra capital como numerosos pueblos de la provincia, celebran la fiesta de San Juan Bautista. En cada uno de ellos la música, los juegos y la alegría serán los ingredientes indispensables; pero en Tabanera del Monte se precisa algo más para que la fiesta sea com-

pleta: las danzas del paloteo, que son sin lugar a duda la gran atracción de la fiesta.

Estas danzas cuyo origen se remonta a muchas decenas atrás se realizan todos los años durante la procesión del santo por las calles del pueblo. Se repiten los mismos pasos del año pasado y del anterior, se escuchan los mismos golpes fuertes y secos de los palos de madera de roble... Y sin embargo, en la gente del pueblo, persiste también la misma expectativa, la misma ilusión por ver estas danzas, que aún siendo las mismas y conocidas por todos, son cada año iguales porque se van transmitiendo de generación en generación, distintas porque cada año hay nuevos mozos que se incorporan a ese elenco de ocho danzantes, que durante semanas ensayan incansablemente «El clavito de oro», «La rosa del palo verde», «La panadera»..., para después, en unos minutos, demostrar a su púeblo que respetan y conservan sus tradiciones; y el pueblo entre crítico y orgulloso espera cada año para ver reproducida nuevamente aquellos pasos que ellos danzaron anteriormente.

### OMISION INVOLUNTARIA

La comisión de festejos, elegida para la ocasión por la peña de amigos y casados de Tabanera del Monte, nos informan de una omisión involuntaria en el programa y cartel de la fiesta. En el capitulo de colaboraciones no figura ni el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, ni la Caja de Ahorros que han ayudado inestimablemente en su realización.

# Pleno de la Diputación

(Viene de la pág. 5)

se un acuerdo con la Compañía Telefónica para llevar teléfono a los pueblos que carecen de él. Rafael de las Heras dijo qu hay ningún núcleo en Segovia de más de 50 habitantes que no tenga TPS por lo que la provincia es privilegiada de este servicio. Afirmó que el presidente de Telefónica y el de la Diputación trabajaban en un convenio para establecer TPS en núcleos de menos de 50 habitantes. Se está estudiando también el llevar el teléfono a domicir lios de determinadas zonas rurales, lo que supondría más de mil millones, «un esfuerzo insalvable para la CTNE y para la Diputación, aunque sólo pusieramos el 10 por ciento."

En urgencias, se aprueba la propuesta de autorización de contratación de una operaria para la Residencia Provincial.

+

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

### D. DOROTEO SAEZ ESCUDERO

Que falleció en Segovia el día 23 de junio de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 23, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Martín, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, doña Juliana Díez Bravo; hijos, Isabel, Jesús María, Pedro Miguel y Juan Antonio Sáez Díez; hijos políticos, Jaime López, Milagros Sánchez y María Asunción del Bosque; nietos, hermanos, hermanos políticos, madre política, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Guatemala

### El Ejército intervendrá si se nombra a un nuevo mandatario

Guatemala. — El jefe del Estado guatemalteco, general Oscar Mejía Victores, ha dicho que el Ejército intervendrá si la próxima Asamblea Nacional Constituyente decide nombrar un nuevo mandatario.

Oscar Mejía afirmó, cuando sólo faltan diez días para las elecciones, que la Asamblea ¡Consituyente se limitará única y exclusivamente a redactar la nueva Constitución y otras leyes.

El mandatario, rodeado de su Gobierno y de los comandantes de las bases militares del país, dirigió un imprevisto mensaje a los guatemaltecos por una cadena de radio y televisión.— Efe

# EE. UU. MAS AYUDA ECONOMICA A EL SALVADOR

Washington.— Un subcomité del Senado ha aprobado una ayuda militar adicional de 117 millones de dólares a El Salvador para el presente año.

El subcomité de operaciones exteriores del comité de asignaciones presupuestarias del Sennado ha aprobado también la solicitud del presidente Ronald Reagan para otorgar 132,5 millones de dólares, en esa ayuda a El Salvador, en 1985.— Efe

### NO ES POSIBLE, POR AHORA, UN ENCUENTRO DE CHERNIENKO Y REAGAN

Moscú.— La Unión Soviética excluye por el momento, la posibilidad de un encuentro en la cumbre entre su máximo dirigente, Constantin Chernienko, y el presidente norteamericano, Ronald Reagan.

Leonid Zamiatin, portavoz del Kremlin, afirmó ayer —tras la primera de las entrevistas entre Chernienko y el presidente francés, Francois Mitterrand, de visita oficial en Moscú— que no ha habido un cambio en la actitud de la Casa Blanca que permita el encuentro.

### El Pacto de Varsovia, superior a la OTAN

Bruselas. — Las fuerzas del Pacto de Varsovia son superiores en todos los frentes a las de la OTAN, afirmó ayer el secretario general de este último bloque militar, Joseph Luns, al presentar un nuevo folleto sobre la comparación de fuerzas.

"Lamentablemente, dijo Luns, no se incluyed las fuerzas de Francia ni de España, países de la OTAN que no están integrados en la estructura de mandos conjuntos».— Efe

Suscribase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### La deuda exterior de América Latina aumentó más del 400 por ciento

Betancur: «Algunos bancos internacionales privados han resuelto agredirnos»

Cartagena de Indias (Colombia).—El presidente colombiano Belisario Betancur formuló
hoy una propuesta de seis puntos, encaminada a superar los
conflictos que acarrea el endeudamiento exterior de América
Latina.

El jefe del Estado colombiano hizo pública la posición de Colombia, al instaurar aquí la «cumbre» de los países deudores que reúne en el centro de convenciones de esta ciudad y que busca el replanteamiento de fórmulas para hacer frente a los compromisos contraídos con la Banca Internacional.

En su extensa intervención, el presidente Betancur reveló que la deuda exterior de América Latina aumentó más del 400 por ciento, en los últimos nueve años, al pasar de 75.000 millones de dólares a 350.000 millones de dólares.

Denunció, asimismo, el jefe del Gobierno colombiano, que «algunos bancos internacionales privados han resuelto agredirnos». Uruguay

# No se otorgará ninguna gracia especial a Ferreira Aldunate

Monteyideo.— El presidente uruguayo, general Gregorio Alvarez, ha afirmado que no estaba dispuesto a otorgar ninguna gracia especial para extinguir

delitos comunes, al referirse al caso del dirigente político Wilson Ferreira Aldunate.

En rueda de prensa, Alvarez dijo que su Gobierno no admite presiones internas ni externas y atacó duramente al Partido Nacional (Blanco) por postular a Ferreira Aldunate a la primera magistratura, cuando hacía siete años que estaba requerido por la Justicia Militar.— Efe

«CONCIERTOS DE CACEROLAS» TRAS EL DISCURSO

Montevideo.— Con un «concierto de cacerolas», una buena parte de la población de Montevideo rechazó la afirmación del presidente de la República, Gregorio Alvarez, de que no otorgaría la gracia al detenido Wilson Ferreira Aldunate.

Simultáneamente, las cacerolas comenzaron a sonar en distintos barrios de la capital, en la habitual protesta que se realiza cuando algún miembro del Gobierno se dirige a la población públicamente.— Efe

# PANORAMICA

ARGENTINA: La Cámara de Senadores sancionó el proyecto de ley de conmutación de penas de presos sociales y políticos que había sido aprobada por la Cámara de Diputados. De acuerdo con el texto aprobado cada día cumplido en prisión por los presos políticos se computará por dos, mientras que para los presos comunes o sociales cada dos días se computarán por

EE.UU.: Walter Mondale, convencido de obtener la nominación demócrata el próximo mes en San Francisco, comenzó ayer de manera oficial sus contactos para seleccionar a su compañero de fórmula (vicepresidente) en las elecciones pre-

sidenciales de noviembre próxi-

GUATEMALA: Cuatro ciudadanos guatemaltecos se encuentran refugiados en la Embajada de Bélgica en la capital guatemalteca. Estas cuatro personas dicen que están siendo amenazadas y perseguidas por parte de grupos armados clandestinos.

PORTUGAL: El teniente coronel Otelo Saraiva de Carvalho, detenido el miércoles en Lisboa en una operación policial antiterrorista, permanece incomunicado en una penitenciaría militar tras haber decretado el juez prisión preventiva.



### La Banca apoya al Gobierno

Oviedo. - José María Aguirre Gonzalo ha manifestado que la Banca apoya al Gobierno y que lo único que éste tiene que hacer es no desampararla.

El expresidente de Banesto añadió que en esta etapa de la vida española la banca ha prestado todo su apoyo al empresario, aunque ésto no se reconoce plenamente.- Efe

Para Garaicoechea

### El Gobierno y el Partido Socialista se aproximan a la política fascista

San Sebastián.- El lendakari Carlos Garaicoechea dijo ayer que el Gobierno y el Partido Socialista «se aproximan a una concepción fascistoide de la política, al condenar a todo aquel que no coincide en sus diagnós-

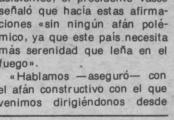
Carlos Garaicoechea hizo estas declaraciones en la celebración del 50 aniversario de la fundación del «batzoki» (sede nacionalista) de Renteria, en la que intervino acompañado de Román Sodupe, presidente del PNV, y del exlendakari Jesús María de Leizaola.

Garaicoechea calificó de «infamia» las afirmaciones que algunos políticos han realizado sobre el obispo Setién, «que siempre ha denunciado la violencia de ETA y todo tipo de violencias. Un político no puede olvidar los pronunciamientos de Setién contra todo tipo de violencia»

El lendakari dijo que era consciente de que sus declaraciones podian levantar «tempestades y borrascas informativas sobre mi cabeza». «Porque no coincidamos con ellos -añadió-, porque no coincida el señor Setién o cualquier ciudadano de este país, no se les puede arrumbar junto con los violentos, como si fueran cómplices, por el hecho de no aceptar sumisa y dócilmente el diagnóstico ni las recetas de un Gobierno so-

Entre grandes aplausos de los asistentes, el presidente vasco señaló que hacía estas afirmaciones «sin ningún afán polémico, ya que este país necesita más serenidad que leña en el

el afán constructivo con el que venimos dirigiéndonos desde



### Las comunicaciones de jueces a las Cortes, a través del **Tribunal Supremo**

Los jueces españoles tendrán, a partir de hoy, que dirigirse a las Cortes Generales a través del Tribunal Supremo, según las instrucciones que cursó ayer Federico Carlos Sainz de Robles. presidente de los letrados.

El presidente del Tribunal Supremo informó asimismo ayer al presidente del Congreso, Peces Barba, de esta decisión. En su escrito, Sainz de Robles indica que el aviso ha sido ya remitido a «todos los órganos jurisdiccionales de Madrid, habiéndolo hecho ya a todos los del territorio nacional». En síntesis el presidente del Tribunal Supremo advierte a los jueces que «cuantas comunicaciones hayan de dirigirse por éstos a las Cortes Generales, se hagan por conducto de esta presidencia, cualquiera que sea la naturaleza y el procedimiento del asunto en que in-



### TOROS

REAPARICION Y FRACASO DE OJEDA

Toledo. - Cinco toros de « El Torero», terciados, flojos. Sexto de Manuel Sánchez Cobaleda, bien presentado, mansu-

Emilio Muñoz. Pitos, Oreja protestada.

Paco Ojeda. Silencio. Bronca. Yiyo, Oreja. Vuelta por su cuenta.

### TAMBIEN FRACASO PEPE LUIS VAZQUEZ

Pepe Luis Vázquez fracasó ayer en Sevilla, donde lidió, como único espada, seis toros de Gabriel Rojas. Aplaudido en los dos primeros, tuvo división de opiniones en los restantes.

### **EN ALICANTE**

Segunda corrida de feria. Más de tres cuartos de entrada. Toros de Fermín Bohórquez, terciados, pero que dieron buen

Palomo Linares, pitos y vuelta al ruedo.

Niño de la capea, ovación y si-

Tomás Campuzano, saludos y gran ovación.

### **FN GRANADA**

Primera de la feria del Corpuis. Aceptable entrada. Toros de Javier Arauz de Robles, que dieron buen juego.

Ruiz Miguel, ovación y vuelta al ruedo.

José Miguel, ovación y vuelta al ruedo.

José Antonio Campuzano, oreja y vuelta al ruedo con peti-

Sacramonte, aplausos y una oreja.

El ministro Ledesma contempló ayer, desde el balcón de la casa de su madre, recientemente atracada, la procesión del Corpus, en Toledo. Tras la reja de la balconada, la figura del ministro es todo un documento psicológico. sus dos manos que se agarran al barandaje y la ventana son las de alguien que se siente inseguro, su postura angulada la de quien está y no está, alguien que se siente fuera de juego y lo hace de tapadillo, la seriedad, la infinita tristeza de su rostro, se resumen en la cautela. Son los signos visibles de la ambigüedad del Gobierno socialista ante los problemas religiosos. Es el quiero y no puedo de la mala conciencia. (De «ABC»). -

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

### Gestiones para que Ferrer Salat ocupe una vicepresidencia de AP

Abel Matutes, vicepresidente de la Federación de Partidos de Alianza Popular, ha ofrecido a Manuel Fraga la baja en ese cargo, para el que fue elegido en el VI Congreso del partido, de forma que pueda ser ocupado por Carlos Ferrer Salat, el ex presidente de la

Tanto Matute como Jorge Verstrynge apoyan firmemente el posible ingreso de Ferrer en AP, como el propio Fraga, y tratan de que la incorporación pueda hacerse por «lo alto» pero sin que se produzca ninguna vulneración de los estatutos. La única posibilidad de que una persona pueda ser miembro de la ejecutiva nacional sin haber sido elegido previamente en un congreso es que alguien le ceda el puesto. Y esa es la operación que se está preparando ahora en la sede central de Alianza Popular, en la madrileña calle Génova, según Pilar Cernuda, en «Diario 16».

### hace mucho tiempo al Gobierno socialista, para que entienda que nadie mejor que los que amamos, vivimos y somos mayoría en este pueblo podemos entender, diagnosticar y ofrecer

Garaicoechea se refirió a la validez de la via estatutaria frente a «los rupturistas», y afirmó. «Valen más 2.000 policías autónomos, que han entrado en servicio en cuatro años, que las proclamas de objetivos imposibles».

soluciones a los problemas que

aquejan a este pueblo y compro-

meten al sistema democrático

Reconoció el lendakari que la crisis por la que atraviesa el PNV en Navarra traduce problemas en el seno del partido e hizo un llamamiento para enfocarlos con una perspectiva amplia,

### Mitterrand vendrá a Madrid

Madrid .- El presidente de la República Francesa, François Mitterrand, tiene previsto reunirse con el jefe del Gobierno español, Felipe González, el próximo día 29 en Madrid, donde se detendrá a su regreso a Paris procedente de Portugal.

El ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE) y la cooperación francoespañola contra el terrorismo de ETA serán los dos temas principales de las conversaciones.

Durante su corta estancia en Madrid, Mitterrand será recibido por el Rey Juan Carlos.

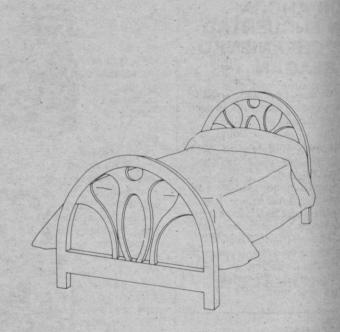
### CC. OO. quiere la semana laboral de 35 horas

Madrid. - Marcelino Camacho inauguró ayer el III Congreso de CC.OO. haciendo un llamamiento a UGT para iniciar a partir del otoño una campaña de movilizaciones por la jornada semanal de treinta y cinco horas, «tal y como propugna la Confederación Europea de Sindicatos».

Sobre la base de esta reivindicación, que está ocasionando una conflictividad laboral sin precedentes en algunos países de Europa, el máximo líder de CC.OO. quiere comenzar una batalla que además suponga una respuesta contundente a la política económica del Gobierno socialista, «que está realizando las mayores agresiones que se conocen contra los trabajadores, desde la instauración de la democracia».

El congreso se inauguró bajo el signo de la división y el enfrentamiento entre las tres tendencias más importantes que integran el sindicato. Antes de que Marcelino Camacho (actual secretario general y candidato de la lista oficial) acabara su informe general a los congresistas, ya había delegados que solicitaban firmas para presentar candidaturas alternativas a la nueva ejecutiva.

Julián Ariza encabeza la del sector carrillista de Comisiones Obreras, mientras que Alfredo Clemente aglutina a los prosoviéticos.



### Una buena cama no debe quitarle el sueño, ni un elegante armario, ni esa mesa que tanto necesita...

Visítenos. Encontrará el mueble a su medida. Clásico, moderno, decorativo o funcional. Sin necesidad de recorrer kilómetros en su busca, ni de hacer sacrificios para pagarlo.

(Damos hasta 5 años de facilidades).

f. román lópez, s. a amueblamiento y decoración



Juan Bravo, 20 Departamento propio de decoración

### **DEFENSA AMPLIARA EL PROGRAMA DE MISILES** DE BAJA COTA

Madrid. - El Ministerio de Defensa destinará 12.000 millones de pesetas para completar el programa de misiles de baja cota para el Ejército de Tierra, dijeron a Efe fuentes de la Defensa.

El Gobierno destinó en abril pasado 27.000 millones de pesetas a la compra de 18 lanzadores y 500 misiles «Roland» para la defensa antiaérea a baja cota. El programa inicial estaba dotado con 33.000 millones de pesetas. - Efe

### Detenidos miembros de una secta por inducir al consumo de drogas

Barcelona. - Los Mozos de Escuadras (Policía Autónoma de la Generalidad) han detenido a 14 personas consideradas responsables de la supuesta secta denominada Ceis (Centro Esotérico de Investigación) a los que se les acusa de diversos delitos, según informa una nota de la Dirección General de Seguridad Ciudadana de la Generalidad. A los detenidos se les considera presuntos autores de los delitos de intrusismo profesional, imprudencia temeraria, negligencia, estafa y fraude, persuasión coercitiva, control mental, in-

Semana

sefardí

sidad de sevilla.

de actividades

en torno a Israel,

España y la huella

Sevilla .- Del lunes 25 de ju-

nio al domingo 1 de julio tendrá

lugar en Sevilla una semana de

actividades en torno a Israel,

España y la huella sefardi, pa-

trocinada por la Delegación de

Cultura y Enseñanza del Ayun-

tamiento sevillano con la colabo-

ración de esta representación de

Israel ante la OMT, la Conseje-

ria de Agricultura y Pesca de la

Junta de Andalucía y la Univer-

En esta Semana se desarro-

llarán diversas actividades di-

vulgativas sobre la vida de los

judios andaluces hasta su expul-

sión, sobre la ciudad de Jeru-

salén, y sobre algunas experien-

cias socioeconómicas, tecnoló-

ducción a la prostitución y al consumo de LSD y prevención de menores.

La citada nota indica que, una vez obtenido el correspondiente mandamiento judicial, los Mozos de Escuadra efectuaron un registro en 13 pisos de la organización Ceis: diez situados en Barcelona, uno en Calella de Mar, otro en Ametlladel Vallas y el último en Valldoreix. En los trece locales se encontró gran cantidad de documentación relacionada con las actividades de esta organización.

### Próxima puesta en libertad de etarras arrepentidos

Oviedo.- Los etarras arrepentidos que en el pasado mes de diciembre se dirigieron al Defensor del Pueblo en demanda de indulto podrían quedar en libertad este verano, dijo ayer a Efe Joaquín Ruiz Giménez.

Según el defensor del pueblo, los trámites para la liberación de 43 etarras están a punto de concluir, por lo que el Consejo de Ministros podría autorizarla este mismo verano.

### DESACTIVADAS DOS BOMBAS-TRAMPA

Bilbao. - Miembros del Equipo de Desactivación de Explosivos de la Policía Nacional (EDEX), neutralizaron ayer dos bombas-trampa escondidas entre la maleza del monte Artxanda, cercano a Bilbao.

Los miembros del «EDEX» habían registrado esta zona el sábado pasado y el miércoles, después de que se recibieran en los periódicos vascos «Ein» y «Deia» sendas Ilamadas anunciando la existencia de material explosivo en mal estado. - Efe

### EN POCA

El jefe de uno de los más importantes comandos de los Grupos de Liberación Antiterrorista (GAL), Jean-Pierre Cherid, fallecido el pasado 19 de marzo en Biarritz (Francia) al explotarle una bomba con la que pretendía atentar contra siete «etarras», colaboraba con la Policia española desde 1977, según ha manifestado a «El País» un miembro de su familia.

Las pérdidas ocasionadas en el puerto de Ciudadela por una ola que arrasó las embarcaciones de este puerto, pueden superar los 500 millones de pesetas. Según los últimos datos, cincuenta embarcaciones se han hundido, once barcos de regatas han sido dañados y uno ha desaparecido.

Un cargamento de armas para el Grupo Especial de Operacional y otros productos importados por el Ministerio del Interior se encuentran desde hace unos dos meses retenidos en el aeropuerto de Barajas, al no haber sido abonados los aranceles que exige la Dirección General de Aduanas, según informaron a Europa Press en fuentes competentes. Entre el material que se encuentra retenido, la mayoria procedente de Alemania, figuran chalecos antibalas, munición y piezas de repuesto para los helicópteros de la Dirección General de la Policia.

La compañía Iberia tuvo que cancelar ayer 61 vuelos nacionales y 12 internacionales como consecuencia del mantenimiento, por tercer dia consecutivo, de la huelga de pilotos de la compañía, convocada por el Sindicato Español de Pilotos de Lineas Aéreas (SEPLA).

### gicas y científicas en el campo nes (GEO) de la Policia Naciode la agricultura israeli. Antes de salir de vacaciones cierre bien la puerta. Con Securitesa. omos especialistas en cerraduras y Disistemas de alta seguridad para puertas de acceso. Y porque la seguridad hoy es más necesaria que nunca, ofrecemos la gama más completa del mercado. Con productos adaptables a todas las puertas y al alcance de todos los bolsillos. También al suyo Porque la tranquilidad no es un lujo. Cierre su puerta con SECURITESA. Y felices vacaciones. Consulte a su carpintero. De venta en ferreterias.

### SUCESOS

### ASESINADO POR SU ESPOSA Y SU CUÑADO

Lugo. - El ex policía nacional José Iglesias Mosteiro, cuyo cadáver fue encontrado calcinado en el municipio de Ribas do Sil, al sur de la provincia de Lugo, fue asesinado por su esposa, María del Pilar Alvarez, y el hermano de ésta, Francisco. Una nota facilitada por el Gobierno Civil de Lugo informa, 10 días después de ser descubierto el cadáver, que el crimen fue cometido cuando la victima intentaba conseguir que su mujer continuase ejerciendo la prostitución.

### SOLDADO MUERTO EN JACA

Huesca. - Un soldado ha sido encontrado muerto, de un disparo en la boca, en el cuartel de transmisiones de la dotación de la Ciudadela de Jaca. El fallecido es el cabo del Ejército Daniel Ruiz Sierras, natural de Valencia y estudiante de Ciencias Físicas, que pertenecía a la primera sección de transmisiones.

### SECUESTRA A UN NIÑO DURANTE UNA HORA PARA ROBAR 37.000 PESETAS

Madrid. - Un niño de dos años fue secuestrado durante una hora sin salir de su domicilio mientras que su madre fue amenazada por un desconocido para que le entregara sus ahorros, depositados en una sucursal del Banco Central.

El extraño suceso ocurrió en el barrio de Zarzaquemada, de Leganés, cuando un joven de unos veinticinco años, con el pelo rapado al cero, se presentó en el domicilio de la víctima, en la calle Rioja. El secuestrador se introdujo en la vivienda, dando una fuerte patada a la puerta, y amenazó a la dueña con un cuchillo de grandes dimensiones.

A continuación, el desconocido cogió al niño de dos años y conminó a su madre a que se acercara a su Banco, sacara el dinero que tenía v que se lo diera, avisándola de que no llamara a la Policía porque si no su hijo sufriría un accidente.

Ante este hecho, la mujer, completamente asustada, salió de su casa y despues de una hora volvió con 37.000 pesetas, sacadas del Banco Central, se las entregó al agresor, y una vez que éste huyó avisó a la Policia contando los sucedido. Posteriormente, los agentes montaron un cerco que no dio ningún resultado positivo.

### PERSIGUIO A LOS QUE HABIAN ATROPELLADO A UNA ANCIANA

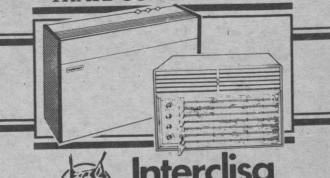
Madrid. - Tras una rocambolesca persecución, por calles estrechas y direcciones prohibidas, por las que pretendían huir dos personas que minutos antes habían atropellado con una furgoneta a una anciana en la confluencia de López de Hoyos y Principe de Vergara, el ciudadano Andrés Ruf Fernández consiguió interceptar con su vehículo al de los huidos y retenerlos amenazándolos con la barra antirrobo, hasta que pudo entregarlos a la dotación de un coche policial que acudía a prestar servicio al lugar del suceso.

### MUERE UNA ENFERMA AL CHOCAR LA AMBULANCIA CON UN AUTOBUS

Avilés. - Una mujer ha resultado muerta al chocar frontalmente una ambulancia con un autobús en la localidad asturiana de Avilés. Se trata de Antonia Artine García, de sesenta y cuatro años, que era trasladada en el vehículo a un centro sanitario

A consecuencia del accidente resultaron heridos de gravedad el conductor de la ambulancia, Horacio Arias Huarte, de cuarenta y tres años, y un enfermero, Daniel de la Fuente, de cincuenta y dos años, quienes tuvieron que ser trasladados urgentemente en otra ambulancia al hospital donde se dirigia el siniestrado.

### ¿CALOR? ¿FRIO? **IAIRE ACONDICIONADO!** TRATE CON EXPERTOS.





SOMOS EL AIRE ACONDICIONADO.

FRIN C./ San Facundo, 3 Telf. 43 16 42 SEGOVIA

## E R T instala un sistema contra las «mareas negras»

La refineria de petróleo de La Rábida, que pertenece a ERT, está instalando un complejo y sofisticado sistema para luchar contra las mareas negras consistentes en unas gigantescas mangueras «antipolución» que permitirán las descargas de crudo de los grandes petroleros sin riesgos de contaminación.

La refinería onubense tiene una monoboya a siete millas de la costa con cerca de cincuenta

### Aumentan las ventas de Taurus

La firma de electrodomésticos Taurus, S. A., consiguió un volumen de ventas de 1.358 millones de pesetas en el primer cuatrimestre de este año, lo que supone un incremento superior al 20 por ciento en relación al año anterior. Este incremento de las ventas se ha producido gracias al despegue registrado en las exportaciones, con un aumento del 50 por ciento en relación con el mismo periodo del año anterior.

Fuentes de los comités de empresa de las tres factorias de Taurus han señalado que la empresa trabaja a pleno rendimiento, lo que ha permitido superar el impacto que significaron las suspensiones de pagos de Méjico y Venezuela, con una repercusión de 1.200 millones de pesetas para la firma. Los representantes de los trabajadores y la empresa han alcanzado un acuerdo en torno al pago de los atrasos en el pago de los salarios y sobre la elaboración un plan económico.

### Firestone Hispania duplicará sus exportaciones en dos años

Firestone Hispania duplicará sus exportaciones en los próximos dos años una vez que el socio americano haya consumado la compra del 49 por ciento de su capital social, según los planes de la empresa.

Así, Firestone Hispania pasará de los 11.000 millones de pesetas facturados por exportaciones en el ejercicio de 1983 a más de 20.000 millones en 1986.

Tras el nuevo periodo iniciado con la adquisición de una gran parte de sus acciones por parte de Firestone América, los plánes inmediatos de la empresa estipulan que en 1986 la producción en toneladas se incrementará en un 70 por ciento respecto a 1983. En esa fecha se llegará a una facturación total de 60.000 millones de pesetas.

Las inversiones recogidas en los planes de la sociedad, efectuados en colaboración con los socios americanos, se aproximan a los 11.000 millones de pesetas hasta 1988. La mitad de esta cantidad será desembolsada en los tres primeros años.

Según una información que publica el periódico económico vasco «Empresa XXI», en 1984 Firestone efectuará unas inversiones de 1.700 millones de pesatas, en 1985, de 2.000 millones, en 1986, de 3.000 millones, en 1987, de 2.100millones, y en 1988, de más de 2.000 millones de pesetas.—Efe.

mangueras que se conectan a los petroleros para proceder a la descarga de crudos. Para evitar que la rotura de una de esas mangueras expulse al mar el petróleo, las nuevas instalaciones antipolución incluyen unas carcasas especiales que resisten hasta un triple de la presión normal y permiten aumentos del volumen exterior de la manguera de hasta un 35 por ciento. De ese modo puede detectarse fácilmente cualquier avería y proceder a la sustitución de las lineas averiadas o defectuosas.

La instalación del nuevo sistema que se emplea por primera vez en España tiene un coste que supera los 140 millones de pesetas.

# Echevarría reduce sus pérdidas

La Sociedad Anonima Echevarría redujo sus pérdidas a 160 millones de pesetas en 1983, según explicaron directivos de la empresa. El pasado año se produjeron en sus instalaciones 227.798 toneladas de acero (un 6,3 por ciento menos que en 1982) con una facturación global de 16.425 millones de pesetas (un 5,6 por ciento más que en el ejercicio precedente). Las exportaciones crecieron un 28 por ciento, situándose en 6.296 millones de pesetas.

Los resultados de explotación se concretaron en 1.294,6 millones de pesetas, y los extraordinarios en 1.134,1.

# bolsa de madrid

COTIZAC	IONES DE HOY
BANCOS Bilbao 320	QUIMICAS
Bankinter       187         Central       333         Esp. Crédito       336         Exterior       208         Hispano       250	Cross
Popular       302         Santander       314         Vizcaya       373	Sniace Torras Hostench
INV. MOBILIARIA Cartinbao 148	ONSTRUCCIONES -
Fibansa 173 G. Inversiones .	Dragados 151 Urba Metro
Patrisa 225 Popularinsa 307	Urbis 38,50 Vallehermoso 46
ELECTRICAS Española 50,75	ALIMENTACION
Fecsa 45,25 Iberduero 60,25 Sevillana 43,75 U. E. Fenosa 44,75	Ebro 410 • El Aguila Koipe Tabacalera



# i SAL DE LA RUTINA!



Sal de la rutina.
Entra en un Opel Corsa TR. Y vívelo.
En toda su comodidad:
5 confortables plazas.
En toda su capacidad: maletero de
430 litros.

En toda su autonomía: hasta 894 kms. sin repostar. Opel Corsa TR.

Su consumo es mínimo, sólo 4,7 litros a 90 kms/hora, y su precio realmente bajo: desde **562.100 ptas. F.F.** 

Opel Corsa TR.
Para salir de la rutina.
Visita hoy mismo a tu Concesionario
Opel más próximo.
Y no olvides preguntar por nuestro
exclusivo sistema de financiación Opel
Credit: a tu alcance en 24 horas
y con un bajo interés.



# El Volkswagen Polo ya es español: dale marcha.



Por fin está aquí el Volkswagen Polo. Con el que Seat cumple su compromiso con el mercado nacional: ofrecer el más directo heredero del mito Volkswagen, la esencia de lo alemán a precio español.

El Polo es rápido y potente. Tecnología Volkswagen. Partiendo de cero, el Volkswagen Polo te pone a 100 Km/h. en sólo 14,2 segundos\*. Ningún coche de su categoría puede hacer lo mismo.

Ni tampoco alcanzar una velocidad punta de 153 Km/h.\*, como logra hacer el Volkswagen Polo.

El Polo es seguro. Seguridad Volkswagen.

Desde un punto de vista activo, por sus frenos, suspensión y estabilidad excepcionales. Desde el pasivo, por la concepción de su habitáculo indeformable.

El Polo es práctico y capaz. Versatilidad Volkswagen. En su maletero, se pueden llevar desde 7 maletas hasta media tonelada de equipaje.

El Polo es cómodo. Confort Volkswagen.

Sus asientos ergonómicos van a hacerte corto hasta el más largo viaje. Y su nivel de vibraciones es prácticamente inexistente.

El Polo es económico. Racionalidad Volkswagen.

El excepcional motor del Volkswagen Polo gasta realmente poco y exige mínimas revisiones. Y cuando quieras hacerlas, la Red Seat te ofrece más de 1.000 puntos donde encontrar la asistencia y recambios necesarios.

También en el precio el Volkswagen Polo demuestra su racionalidad. Lo puedes encontrar desde sólo 547.700 Pias. f.f.

Y ahora, ven a probar el Volkswagen Polo a cualquier punto de la Red Seat. Y... dale marcha.

Volkswagen Polo

12 meses de garantía, sin límite de kilómetros, con piezas de recambio y mano de obra incluidas. 

6 años de garantía por perforación por corrosión. 

Más de 1.000 puntos de asistencia técnica. Datos técnicos del Polo CL. ■ Versiones: Polo C 40 CV/1.043 cm³. — Polo CL 55 CV/1.272 cm³. ■ Precio: Desde 547.700 Ptas. f.f.

Garaje Sousa, S. A. 7 Picos (Polígono Cerro), 18. Segovia. Tel. 42 45 04.



Pese al éxito en la Liga...

### Laureano Fernández dimite como presidente Para el conjunto de fútbol de

SAN ILDEFONSO la temporada no ha terminado - ni mucho menos-, como se preveia en diferentes momentos de la misma. El hecho de estrenar categoria era un reto que tenían que asumir todos los que formaban el club. La Primera Regional, techo de buena altura para el equipo de fútbol del Real Sitio, había que consolidarla. La primera parte de la competición 83/84 fue bastante floja. Daba la impresión de que el conjunto



Las circunstancias deportivas lo apartaron del equipo.

no podía aguantar el ritmo que imponian los conjuntos que en esa categoria jugaban y pronto se encontró en los últimos lugares con resultados un tanto adversos.

En esos momentos la junta directiva que presidió LAUREA-NO FERNANDEZ toma la decisión de prescindir de los servicios de MARIO MARCOS, el entrenador que había ascendido al equipo brillantemente desde la Segunda Regional. JOSELE ocupa ese lugar. La decisión no

del C. D. La Granja

«Creo que he cumplido con mi cometido y que el equipo está consolidado en la categoría»

es del todo bien vista entre los socios del club granjeño, hay quien cree que la mayor culpa está en determinados jugadores que no mantienen una linea ascendente.

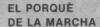
Pese a que los frutos del cambio tardan en llegar, a partir de la segunda vuelta, con recuperación de algún jugador y nuevos fichajes, el equipo comienza a ganar partidos, consigue quitarse el amplio lastre de negativos que tenía y poco a poco /a consolidando su clasificación y con ello la permanencia. Ha sido una dificil temporada que se ha visto superada con éxito.

Mas y quizás debido al gran esfuerzo que la directiva hubo de realizar en todos los terrenos, llevó al presidente, antes de concluir la campaña, a decidir su marcha y presentar la dimisión al término de la mis-

Tras ello hemos dialogado con el. Queriamos conocer los motivos de su marcha. Ha realizado una muy buena labor, trabajó con acierto y fue un gran presidente.

### PESE A TODO, FELIZ

«Con sinceridad. Ha sido la pasada una campaña que me ha gustado. Quizás la más interesante de las ocho en que he estado como presidente. Hemos vivido una experiencia tremenda como fue la de la primera vuelta. Tuvimos incidencias que nunca habían ocurrido en el club y en conjunto todo ha salido positivo».



«Ya dije al comienzo de la temporada que me marchaba. E incluso lo debi hacerantes. Mas. y como las cosas estaban muy dificiles para el club -y sin querer hacerme el valiente-, no quise dejarlo de esa forma. Creo que ahora, una vez superadas esas dificultades puedo dejarlo. En este puesto hay que estar con muchas ganas e ilusión. Yo ahora ya no me siento igual. Estoy un tanto desmoralizado. y no con nadie en concreto. Es que tanto el presidente como la junta han de trabajar mucho en un club modesto. Ello conlleva un desgaste grande y yo estoy cansado».

### MIRANDO HACIA ATRAS

Laureano, vinculado al club desde hace muchos años, ha tenido dos etapas como presidente. Hace unos años no se presentó a reelección y el conjunto contó con otros directi-



Josele:

Al final encontró su recompensa

vos. Posteriormente, debido a la mala situación del club, decide volver. Comentamos esta situación.

«Espero que ahora no ocurra igual. No pienso volver. Todos los cargos como éste, que cuestan mucho trabajo y otras cuestiones que me las reservo, hay que repartirlas, no deben ser para uno solo y si aqui en LA GRANJA hay tanta gente con ilusión y buenos aficionados, ahi existe un puesto en la directiva. Y no porque yo lo deje, sino porque todos debemos colaborar con nuestro club».

### UN CLUB DE PRIMERA REGIONAL

«Yo no creo que sea dificil -continúa en sus manifestaciones el ex presidente-, llevar el club en la Primera Regional. Creo que hubo temporadas más dificiles, como ror ejemplo en Segunda Regional. En esta categoria es otra cosa. Sales a unos campos mara. !!osos, con directivas petunos das, sin los problemas que hemos tenido en otros lugares, con desplazamientos y gastos tremendos, sin embargo esta categoria de ahora es un auténtico paseo en los viajes. Creo, por todo ello, que esta categoría es el sitio que le corresponde a nuestro

### LOS CAMBIOS

'Era necesario retrotraerse a los acontecimientos que el club vivió hacia la mitad de la Liga.

«Ya te comentaba que la temporada ha sido interesante. Han ocurrido cosas en ella que nunca habían pasado en el club. Hubo que cambiar de entrenador porque MARIO no se encontraba muy a gusto porque había algunas dificultades entre nosotros. Lo que hicimos salió bien y ahora, que la campaña ha concluido, se da por bueno todo lo que hemos vivido».

«Dentro del tema económico y sin querer alardear de nada, el club no va a tener superávit, pero tampoco tendrá déficit, pese a que los gastos son muy amplios. Hay que tener en cuenta que el presupuesto del club va a estar sobre los tres millones y medio de pesetas. Tenemos un total de 700 socios que abonan anualmente 1.200 pesetas; recaudamos por ese concepto 800.000 pesetàs, teniendo en cuenta de que los socios femeninos y los niños pagan menos. Hasta cubrir el presupuesto del club dime lo que hay que hacer, lo mucho que hay que moverse, para lograrlo. Ese es el gran tema que a mí me tiene aburrido. No me importaria continuar si ese tema se solucionara. Lo que no se puede es estar todos los días «asfixiando» a los amigos. Los socios que vie-nen a ver los partidos también pagan su entrada; además les «cargamos» con dos o tres papeletas de rifas que hacemos en cada encuentro de casa. Y eso cansa. Hay quien lo entiende y quien no»

### EL DINERO QUE SE VA

Un presupuesto tan amplio ha de tener una justificación en el

«Los desplazamientos cuestan un buen dinero; los jugadores tienen primas que entiendo no son pequeñas, 3.000 pesetas cuando se gana fuera, 2.000 en casa. En esta temporada es cierto que se han perdido muchos partidos en casa, pero se han ganado muchos fuera. Hu-



Laureano Fernández: Su trabajo fue eficaz.

yo no sé a quienes ayudarán. Porque si por ese concepto se entiende que te abonen cinco pesetas por kilómetro en desplazamientos y luego, en cada partido, se han de pagar las tarjetas que el árbitro muestra a los jugadores, resulta de todo ello que al final de la campaña vamos a pagar -además de no recibir nada-, alrededor de las 30.000 pesetas».

Aparte de todo este amplio capítulo de gastos, el C.D. LA GRANJA tiene establecidas unas ayudas económicas a los jugadores en concepto de entrenamientos. Todos han percibido 3.000 pesetas mensuales y a los que residen fuera de San Ildefonso se les abona el desplazamiento para entrenar.

«Si hubiera realmente ayuda por alguna parte - dice LAU-REANO-, creo que podría haber un mejor fútbol en estas categorias. Aqui todavia vamos subsanando los problemas económicos, pero hay equipos que no sé ni cómo pueden participar en cada temporada. Sin socios y con recaudaciones mínimas, además de la falta de ayudas, ¿cómo pueden vivir?».

### EL ADIOS ANTE LOS SOCIOS

Hace muy pocas fechas LAU-REANO FERNANDEZ enviaba a los socios del club una carta



El presidente junto a un nutrído grupo de jugadores

bo desplazamientos que nos gastamos, tras la victoria, no menos de 80.000 pesetas; un equipo arbitral nos cuesta en cada encuentro de casa 16.000 pesetas. Con las taquillas de casa es muy dificil llegar a los gastos que supone cada encuentro. El resto ha de venir de las rifas que realizamos. Y no hay más. Puesto que eso que dicen que la Federación ayuda,

circular en la que dejaba constancia del porque de su marcha. El escrito es un modelo de einceridad y demuestra, con claridad, lo que ha sido durante muchos años el presidente del C. D. LA GRANJA

Creemos que, no sólo el club granjeño, sino el fútbol provincial, pierden un gran colabora-dor. J. M.\*

(Fotos: Sérvulo)



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA **OBRACULTURAL** 

**EXPOSICION** 

### IGNACIO ZULOAGA

60 obras del gran pintor, cedidas por la familia Zulpaga, varios Museos y particulares

CON LA COLABORACION DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL Y EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA

Del 22 de junio al 26 de julio

### At. Madrid y Valladolid, disputarán la final de la Copa de la Liga

Madrid .- El Atlético de Madrid se clasificó para disputar la final de la Copa de la Liga al ganar ayer en el Manzanares, que registró una floja entrada, al Barcelona por 2-1. En el encuentro de ida, los rojiblancos vencieron en el Camp Nou por

Pese a contar con la ventaja inicial de un tanto y afrontar este encuentro en su propio feudo, pese a la expulsión de Calderer y al tanto «psicológico» de la igualada, remontando así un marcador adverso, el Atlético de Madrid sudó sangre para batir a un Barcelona cargado de suplentes y que, sorprendentemente, realizó un gran partido y dispuso de inmejorables oportunidades para nivelar la eliminatoria e incluso plantarse en la

También tuvo sus oportunidades el Atlético y apretó el ritmo con el tanto en contra hasta empatar y colocar la eliminatoria de nuevo a su favor a los 54

Lyon.-La selección danesa

recibió «una fuerte impresión»

al saber que sería España su

próximo oponente y no Alema-

nia, según manifestó su capi-

tán, Morten Olsen. «Después de

ver el partido - añadió-, quizá

no se pueda hablar de suerte,

minutos por mediación de Marina. Hugo llevó el peligro en sus botas, pero sus compañeros no estuvieron acertados y no resolvieron, no eran capaces de darle el mazazo definitivo al Barcelona. Las bajas de Quique y Julio Prieto se notaron mucho en el centro del campo en la segunda mitad, que fue un calvario para los de Luis, pese a la inferioridad numérica de los

Cuando el empate parecia el resultado definitivo llegó el segundo tanto atlético, que suponía la victoria y asegurar el acceso a la final y lo que propició también la expulsión de Sánchez por solicitar un fuera de juego inexistente. Era el último minuto y se había repetido prácticamente el partido de ida en Barcelona, en el que los madrileños también remontaron un marcador adverso

Alineaciones:

EUROCOPA DE NACIONES

DINAMARCA

**A ALEMANIA** 

PREFIERE ESPAÑA

**EN SEMIFINALES** 

ra llegar a la final».

más accesible que Alemania pa-

De parecida opinión es el en-

trenador Sepp Piontek: «España

es un rival más dificil que Portu-

gal o Alemania, pero conozco

bien a los jugadores desde el

partido de Valencia y pienso

que no nos vencerán en esta

ocasión.» Todos los daneses se

encuentran en buen estado fisi-

co, incluido Arnesen, levemente

lesionado en una rodilla. - Efe

Atlético: Pereira, Juanjo (Pedro Pablo, minuto 37), Tomás,

Arteche, Ruiz, Votava, Marina, Minguez, Hugo Sánchez, Landáburu, Rubio (Pedraza, minuto

Barcelona: Urruti, Sánchez, Carreras, Manolo I, Pedraza. Gerardo, Morán (Manolo II, minuto 75), Esteban, Quini, Calderer, « Pichi» Alonso.

Goles. 0-1, Calderer, minuto 30.1-1, Marina, minuto 53.2-1, Marina, minuto 88.

> VALLADOLID, 3, BETIS, 0

Valladolid .- El Real Valladolid es el otro finalista de la Copa de la Liga de Primera División, al derrotar anoche en el Nuevo Zorrilla al Real Betis Balompié por 3-0. En Sevilla, los béticos vencieron a los castellanos por 2-0, por lo cual el marcador absoluto de esta semifinal fue 3-2 favorable a los blanquivioleta.

Este gran éxito vallisoletano, en cierta forma inesperado, significó el delirio de la afición castellana, que está viviendo con inmensa alegría esta clasificación de un equipo modesto para una final de una competición oficial, con el incentivo internacional de que una victoria absoluta sobre el Atlético de Madrid supondría la clasificación para la próxima Copa de la UEFA. Ante el Betis, los locales demostraron encontrarse en un gran momento de forma. Con un fútbol vistoso, preciso y veloz, desarbolaron a un Betis que, sin embargo, pudo solucionar la eliminatoria en los primeros minutos del partido, en dos claras oportunidades desaprovechadas. A los dieciséis minutos, Gail, en golpe franco directo, marcó el

En el minuto cincuenta y tres, en que una gran jugada de Moré la culminó Da Silva con el delirante 2-0 que igualaba el

En el minuto noventa, un remate del goleador Da Silva supuso el 3-0 que clasificaba sin prórroga al Valladolid. En el disparo, Salva detuvo el balón, pero Soriano Aladrén consideró que lo hizo cuando había traspasado la linea. Gol, protestas del portero y expulsión de éste.

Valladolid: Fenoy, Aracil, Gail, Navajas, Richard, Jorge (Fortes), Eusebio, Moré, Yáñez, Da Silva, López (Duque).

Betis. Salva, Diego, Quico, (Reyes), Alex, Casado (Palomino), Julio, Cardeñosa, Calleja, Parra, Paco, Calderón. - Efe.

CICLISMO

### Juan García Arcones ganó el III Trofeo Puerta Segovia

Cincuenta y dos corredores, de las categorías juvenil y cadete, tomaron parte en esta tercera edición del trofeo que patrocina y lleva el nombre del Hotel Puerta de Segovia, y organiza la Sociedad Ciclista Segovia-

Un equipo fuerte -los segovianos de la Caja de Ahorros- en la salida, que dominó en todo momento la situación copando las primeras posiciones y otros equipos fuertes, pero que también estuvieron a buena altura: Emaysa Renault, Melero-Zusan 6, Carbonero, Caja Nava de Oro, Collado Villalba, C.C. Charro, A.C. Medinense, Kalorsa y algún independiente.

Se inició la prueba, y ya en la primera subida de la carretera Trescasas se fugaron casi todos los componentes del Caja Segovia, y en Trescasas quedan en cabeza cinco corredores de esteequipo: Juan García Arcones, José Luis de Santos, los hermanos Alejandro y Alberto Gómez Garcia, y el siempre batallador Pedro Luis García Velasco.

Así se cumple la primera vuelta al circuito, y al iniciarse la segunda, de forma inexplicable -al menos para un servidor- del grupo de fugados se quedan José Luis de Santos y Alejandro Gómez, que son absorbidos por el pelotón.

El grupo de escapados es ahora de tres. Tras ellos los ataques en el pelotón son continuos. Los corredores del Collado Villalba intentan la caza desesperadamente pero no lo consiguen. En la tercera vuelta, subiendo la cuesta de la carretera de Trescasas, escapa de nuevo el Caja José Luis de Santos que, entre Trescasas y Torrecaballeros, se une a sus tres compañeros de equipo, y anteriores compañeros de escapada.

Los cuatro fugados se presentan en la recta final, disputándose la victoria al sprint, un sprint largo y un tanto peligroso, en el que se impone el más rápido; Juan Garcia Arcones.

CLASIFICACION FINAL

1.º Juan García Arcones (Caja Segovia) 1 h. 39' 58'

2.º José Luis de Santos Arribas (Caja Segovia), m.t.

3.º Alberto Gómez García (Caja Segovia), m.t.

### CARRERAS DE CABALLOS

En el escenario todo es muy bonito, pero también en el hipódromo existe un foro que oculta cuanto sucede en su interior y que poco a poco vamos intentando dar a conocer a los nuevos aficionados. Decíamos que son muchos los jockeys que, dentro de este mundo donde tantos millones están en juego, cobran menos de cincuenta mil pesetas al mes y que para vivir más dignamente no pueden rehuir las tareas de las cuadras. Y estos hombres, que forman un mundo dentro de la tramoya del hipódromo, son muy buena gente. Diminutos en su mayoria, pero fuertes pese a su aparente fragilidad, viven el presente, no saben lo que significa la palabra futuro, y prefieren residir en Aravaca o Majadahonda para así estar más cerca de su ambiente. Los más viejos del hipódromo hoy aseguran que el mundo de las carreras empezó a cambiar, favorablemente, con la llegada, en 1952, de don Ramón Beamonte que, precisamente, no fue bien recibido por una rancia aristocracia que sólo veía en él a un nuevo rico que pretendia demasiados cambios.

Pero de éste y de otros famosos propietarios, ya tendremos tiempo de hablar en otra ocasión. Ahora, un viernes más, esperan los pronósticos: Para la primera carrera designamos a EDU BOY y CARVINE d'AUGE.

En el Premio Copa Hipica Las Nieves nos arriesgaremos con nuestro primer fijo señalando a LAVANA. Un triple en la tercera con CHAROL, MANADA y ZIP-PER. Repetimos en la cuarta, la más incierta para los pronósticos, con CAMPOMANES, LA ZARZUELA y PERFUMADO. Nuestro segundo fijo para la Copa Radio España con EL DUENDE y en la sexta opinamos que estarán en la llegada BELISSIMO y MIS PAGUEY

Se están disputando los últimos programas de esta campaña, que concluirá el próximo 8 de julio, y en esta reunión del domingo coincidimos con todos los \*écnicos de la prensa al señalar que es un programa con muchas dificultades para acertar. Aqui si que la suerte jugarà un destacado papel. Nuestra QH., queda asi: 1.ª carrera 4-8; 2. a 6; 3. a 1-4-10; 4. a 1-4-5; 5. a 1: 6. 1-5. ENRIQUE GARLA

### aunque creemos que España es CON CRITERIO PROPIO

LOS QUE NO CONTABAN

Los que se «encargan» de analizar las competiciones deportivas antes de su comienzo, bien repartiendo «favoritos» o «excluyendo» a los que «ven» más flojos, se han cubierto de aciertos en el europeo de FRANCIA. Ejemplos hay muchos, unos escritos, otros hablados. Dos selecciones «estaban» en la final del día 27 en PARIS con «seguridad» total: FRANCIA y ALEMANIA. Mas, y es un hecho demostrado y demostrable, la lógica no sirve en el fútbol. Y si con el país organizador se están cumpliendo los pronósticos porque el jugar en casa siempre es un importante «empujón», los que mantenian que los alemanes - por ser los últimos campeones de EUROPA-, iban a revalidar el título, se equivocaron de medio a medio. Pudiera ser, o así lo entendemos nosotros, que el equipo teutón esté demasiado aferrado a su juego-máquina y frente a la rapidez que han exhibido, por ejemplo, los portugueses, siempre se han visto superados. Este revés les hará recapacitar en sus fallos.

Y si los pronósticos se hacían sobre los primeros de cada grupo y fallaron «nada más» que en el cincuenta por ciento, en los segundos es que no han dado «una». En FRANCIA casi la totalidad de los comentaristas, incluidos los «todopoderosos» de «L'Equipe», situaron como selecciones de «segunda fila» a las de PORTUGAL y ESPAÑA. A nosotros siempre se nos ponia a la «cola» de cualquier pronóstico. Los rotativos ingleses nos daban una posibilidad de cada NUEVE para ser semifinalistas. Los cuatro «escogidos» eran: FRANCIA, ALE-MANIA, YUGOSLAVIA y «quizás», PORTUGAL. La quiniela no les ha salido. Sólo han acertado uno fijo. El resto han sido fallos. Seria bueno que continuaran por ese camino. Ahora se señala a los franceses como fáciles campeones. De momento han de superar a Portugal. Como se dice en CASTILLA, «una cosa es predicar (pronósticos), y otra dar trigo (resultados)».

J. M.a

### Aire frío y filtrado para el verano

Los acondicionadores CLIMAR OCEAN eliminan el aire caliente y producen aire frío y limpio.

Desaparece así la fatiga que origina el calor, aumentando la productividad y precisión en el trabajo.

Fábricas-Talleres Naves industriales y ganaderas Almacenes Oficinas Clínicas Restaurantes Salas de recreo Cines

Varias referencias en Segovia. Cientos de equipos instalados en España

ACONDICIONADORES EVAPORATIVOS DE AIRE FRIO CLIMAIR OCEAN®

Para más información: Somosierra, 12 - SEGOVIA - Teléfono 428000

### Encuentro sobre la modernidad Publicación de una en Sargadelos

Representantes de las artes, las letras, la comunicación, el pensamiento y la moda, entre los que se encuentran Pierre Cardin, Edgar Morin, Lluis Racionero, Javier Sádaba, Juan Cueto, José Vidal Beneyto, Tomán Gubern, Xosé Manoel Beiras, Ramón Villares, Fernández del Riego y Lola Gavarrón, tomarán parte en los encuentros que sobre « Tradición e modernidade», v con carácter europeista, se celebrarán los días 11, 12 y 13 del mes de julio en la fábrica de cerámica de Sargadelos, en el municipio lucense de Cervo, dentro de los Encontros Europeos no Camiño de Santiago, organizados por el Centro Universitario Internacional de La Romanía, la Xunta de Galicia, el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Santiago y el Centro

de Estudios de Sargadelos, publica hoy « El País».

En estas jornadas se tratará sobre cuestiones sociofilosóficas dentro de los aspectos relativos a la encrucijada entre tradición y modernidad en la sociedad.

La primera jornada, que tendrá carácter monográfico, comenzará con el planteamiento del tema «Pensamiento y sociofilosofía, por el antropólogo y sociólogo Edgar Morin.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

> es un Consejo de EL ADELANTADO **DE SEGOVIA**

### novela prohibida hace treinta años

Una novela prohibida, por la censura española hace 30 años. será el libro de ver..no, dentro de la colección «Las cuatro estaciones». La novela, «La playa de los locos», de la que es autora la madrileña Elena Soriano, abria en el año 1955 una trilogía, cuyos dos títulos posteriores, «Espejismo» y «Medea 55» fueron publicados por editorial Calleja, que llegó incluso a imprimir la novela prohibida y ahora editada.

A estas alturas, Elena Soriano sique sin saber muy bien las causas de la prohibición, y considera que aquella fue «una acción frustrante para mi carrera literaria, y que además tuvo una influencia negativa para las otras dos obras de la trilogía.

### Sisa anunció ayer su retirada de la canción

«Quiero anunciar formalmente y de manera definitiva mi retirada de la canción y del espectáculo». Con estas palabras, el cantautor Jaume Sisa, «cantautor galáctico» o «transcantautor», como él mismo se define, anunció ayer en Barcelona, ante un grupo de sorprendidos periodistas, su decisión de abandonar la dedicación profesional a la canción, en la que llevaba 16 años. Según el propio Sisa, «el personaje ha vivido por mi todo este tiempo y no sé qué hay detrás; no sé quién soy y quiero averiguarlo», informa «El País».

Jaume Sisa, en todo caso, no se retira en silencio. A principios de otoño aparecerá un nuevo disco doble titulado «Transcantautor: Ultima noticia» con canciones inéditas. Casi simultáneamente, Editorial Altafulla publicará una recopilación de poemas y textos de Sisa con el título «Ciència i Paciència» y para completar este «colofón galáctico», una galería barcelonesa expondrá pinturas y esculturas del retirado cantautor.

### Premio alemán para un científico español

Hamburgo. - La fundación alemana «Freiherr Von Stein» (F. V. S.), de Hamburgo, otorgó ayer el premio « Van Tienhoven» al científico español José Antonio Valverde, considerándole como uno de los más importantes físicos naturalistas y protector de la naturaleza en España.

La fundación «F.V.S.» destacó los méritos de Valverde por sus estudios en favor de la protección de la fauna vertebrada en España y en la zona africana

El galardón «Van Tienhoven» que está dotado con 10.000 marcos (555.450 pesetas) le será entregado al científico español el próximo 27 de junio, en la Universidad de Bonn. - Efe

### Brenan no reconocía su casa al volver a España

Alhaurin el Grande (Málaga .-¿Dónde estoy?, ¿qué casa es esta?, fueron las primeras palabras de Gerald Brenan al llegar anoche a la villa de la Cañada de las Palomas, en donde ha vivido los últimos veinte años.

El hispanista inglés, que hace sesenta años llegó a Andalucía huyendo de la estrechez de la sociedad victoriana, regresó ayer, ya anciano a Alhaurin, queriendo olvidarse del hastio que en él han producido cuarenta días de internamiento en un asilo de ancianos cercano a Londres.- Efe

### Dalí presta sus cuadros para una exposición en Italia

Madrid. - Unos 200 cuadros de la colección privada de Dalí y de la «Fundación Gala-Salvador Dali» y medio centenar de obras de coleccionistas europeos se exhibirán por primera vez en la ciudad italiana de Ferrara.

La muestra, con el título «Los Dalí de Salvador Dalí e inéditos» es la más importante realizad hasta ahora en Italia por el número de obras que recoge y ofrece un recorrido por la trayectoria del artista en sus diversas facetas, desde los óleos de Dalí más joven, pintados en los años 20, hasta los últimos realizados en 1983.

### MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Ocasiones que sólo encontrará en los Concesionarios Peugeot-Talbot donde vea el símbolo "Ocasiones del León".

por su precio y su perfecto estado, son una gran oportunidad. Y todo, con unas ventajas fuera de lo común. ¡Mire!



Nuestros precios son los más interesantes del Mercado de Ocasión y nuestros coches los mejor revisados y puestos a punto.

Los financiamos, a través de nuestra Financiera de Marca COFIC, hasta 24 meses y a un interés muy bajo: el 12% anual.



Garantizamos

nuestros coches

durante 3, 6 ó 12

 Y todo, con la Garantía Ocasiones del León de los Concesionarios Peugeot-Talbot.



No deje pasar esta oportunidad. Es su gran ocasión para tener un gran coche. Hasta el 31 de julio.

su concesionario PEUGEOT TALBO



era el 23-5-84

de Polí

0

0

Aprichado por la

### **ANUNCIOS POR PALABRAS**

### **ALQUILERES**

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para ca-minos y nivelaciones. 433630.

SE ALQUILA piso céntrico en Segovia. Teléfono 560116.

ALQUILO piso amueblado, ca-lefacción, ascensor. Lérida, 7, 3.º C.

SE ALQUILA piso en Alicante, mes de julio. Teléfono 171165.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de pla-ya, nueva construcción. Julio, agosto, septiembre. Tel. 437679.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Julio, agos-to, septiembre. Teléfono 437679.

ALQUILO piso, julio y agosto, en Gijón. Teléfono 471646.

SE ALQUILA Pub en Aguila-fuente. Llamar a los teléfonos 5 6 7 de Zarzuela del Pinar (cen-tral 560886).

SE ALQUILA piso con muebles. Teléfonos 425639 y 422106.

### ENSENANZA

SE DAN clases BUP, COU. Teléfono 422747.

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Sego-

### **INMOBILIARIAS**

LLANCASA: Pisos, locales, tras-pasos, navęs, solares, fincas, cha-lets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 5. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

### **GANADOS**

VENDO sementales charoleses puros en El Espinar, Teléf. 181337, Madrid 2343280.

SE VENDE caballo. Teléfono 140182. Cuéllar.

### TRABAJO

REPRESENTANTE a comisión para Segovia y provincia, necesita empresa alimentación. Vega-fría, Paseo San Vicente, 11. Va-

Asunto nuevo (ESPAÑA). Gana-rá en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar. Llamar tardes de 5 a 7, teléfono 427204.

### **TRASPASOS**

SE TRASPASA tienda, baja renta. Teléfono 429702.

SE TRASPASA bar restaurante Florida, Villacastín, por no po-der atender. Teléfono 429649. Se-

### **VARIOS**

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. La-dreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodo-mésticos. Juan Bravo, 23.

CREDITOS para maquinarias, hipotecas, descuento letras. Ur-gente. Madrid. (91) 2321160, (91) 2324623.

### VEHICULOS

PARTICULAR vende Seat 127, M...DG. Teléfono 434925.

FURGONETA 4-F Renault, matrícula SG-9530-B, 27.000 kilómetros. Teléfono 427229.

DUCATI - 500, perfecto estado, ocasión. Teléfono 424353.

URGE venta: Seat 124, 80.000. Citroen GS, 10.000. Magníficos. Teléfono 500089. Turégano.

### **VENTAS**

ESQUILADORAS todos los modelos. Servicio, distribución y garantía. Cuchillería Seoane. Santa Columba, 5. Teléfono 433121.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lá-zaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios céntricos. Facilidades. GHERSA Plaza Dr. Laguna, 4. 434725

APARTAMENTOS un dormitorio Teléfonos 421594 - 425679.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VENDO local 450 m<sup>2</sup> en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 423396.

VENDO piso muy céntrico; faci-lidades. Teléfono 430643.

PARCELA en Madrona, 2.500 m², vallada, agua y luz. Teléfono 435977. Tardes.

PARCELA en término Navas de Riofrío, próximo Palacio, con to-dos los servicios. Teléfono 420301.

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, terminados, muchas facilidades sin intereses ni hipoteca. Gozalo. Teléfono 428324.

VENDO finca a 9 kilómetros de Segovia, 2.500 m², cercada, red agua potable, pozo y riachuelo. Teléfono 423957.

VENDO parcela 1.000 m<sup>2</sup>, La Losa; económica, céntrica. Teléfono 432381.

# BARBARA REY ANGEL CRISTO Presentan "GRAN

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

UN FABULOSO **ESPECTACULO DE VERDADERO** CIRCO INTERNACIONAL



Y OTRAS MUCHAS NOVEDADES INTERNACIONALES DE CIRCO Y FIERAS.

ICABALLOS, TIGRES, LEONES! IELEFANTES INDOSTANICOS! ILOS PERROS FUTBOLISTAS! IEL PERRITO SUPERMAN! LOS ANGELES VOLADORES! ILOS COSACOS DEL CAUCASO! ILOS PITUFOS DE LA TELE! 12 GRUPOS DE PAYASOS!



Y OTRAS MUCHAS NOVEDADES INTERNACIONALES DE CIRCO Y FIERAS

CABALLOS, TIGRES, LEONES! IELEFANTES INDOSTANICOS ILOS PERROS FUTBOLISTAS! IEL PERRITO SUPERMAN! ILOS ANGELES VOLADORES! ILOS COSACOS DEL CAUCASO! ILOS PITUFOS DE LA TELE! 12 GRUPOS DE PAYASOS!

> UN FABULOSO **ESPECTACULO DE VERDADERO** CIRCO INTERNACIONAL

Instalado en EL PEÑASCAL COLOSAL ESTRENO EL SABADO PROXIMO, DIA 23

con funciones de presentación a las o tarde y 9 noche

DOMINGO, ULTIMO DIA

Tres funciones: 6 tarde (infantil con regalos), 8,30 y 11 noche \*\*\*\*\*\*\*

### **MESA REVUELTA**

Y ¿POR QUE PONDRIA YO LA ALARMA?

Los olvidos han sido muchas veces la causa de que perdamos buenas oportunidades, o incluso de que se produzcan desastres. No se ha inventado aún la forma de vencer esta debilidad humana, y se ha probado toda clase de métodos - incluyendo hacerse nudos. Sin embargo, hay un

producto de Hong Kong que constituye un recordatorio casi perfecto.

Con el nombre de «Mini-Reminder», la Zentech (T & E) Corporation ha presentado como una de sus ultimas novedades un artículo de plástico ligero ABS, que cabe en un bolsillo o en un monedero. Se diseñó en un principio para ser colgado como un llavero, pero también

se ha incluido un cordón, de forma que puede llervarse como un colgante.

El avisador-recordatorio es de fácil funcionamiento; se aprieta el boton que lo pone cha; luego, se gira el dial en el sentido de las agujas de un reloj hasta que la aguja marca el tiempo, transcurrido el cual, la alarma debe sonar. El botón del dial va retrocediendo lentamente, y al completar su recorrido. suena una alarma suave, que sólo parará al accionar el botón de

Por el momento se produce un sólo modelo, el Mini-Reminder RT-140, un cronómetro que puede ser puesto en funcionamiento desde dos minutos hasta cuatro horas. El fabricante, empero, indica que se está desarrollando un modelo con capacidad de pre-fijación de alarma de una semana.

### UNIVERSIDAD ACCESO Sin Bachiller (mayores 25 años)

Infórm use del Curso a Distancia para iniciar la carrera de ... ..... en la Universidad

Envie este cupón a C. Universitario. Paseo de Zorrilla, 89. Valladolid-8. Teléfono 23 09 25.

Teléfono ..... Profesion

Domicilio . Población ..... Provincia ....

Envíe 75 pesetas en sellos.

M.C. .. 2022

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Unión Soviética

### Una enorme explosión en el principal arsenal de la flota del norte

Ocurrió hace un mes --se sabe ahora-- y destruyó un tercio de los misiles allí almacenados

Washington. (Por Amanda González de Aledo). Una enorme explosión en el principal depósito de municiones de la flota del norte soviética destruyó un tercio de su arsenal de misiles tierra-aire, dijeron hoy fuentes de los Servicios Secretos Norteamericanos.

La explosión, en la base de Severomorsk (península de Kola), fue tan potente que en un

Ecuador

### Febres, proclamado Presidente electo

Quito.- La Corte Suprema Electoral (C.S.E.) del Ecuador ha proclamado á León Febres Cordero Febres presidente electo de la República, después de su triunfo en la segunda ronda de los comicios realizada en mayo. La proclamación ha sido anunciada por el presidente de de la C.S.E., Eustorgio Mendoza, quien ha destacado el acto como un «triunfo del pueblo ecuatoriano y de su vocación por la democracia».

Según los escrutinios oficiales y definitivos de la C.S.E., Febres obtuvo 1.381.709 votos y su rival socialdemócrata Rodrigo Borja 1.299.089.- Efe

primer momento el espionaje occidental creyó que había sido una detonación nuclear.

Las causas de la detonación son un misterio para los técnicos norteamericanos, quienes parecen inclinarse por un accidente y descartar un movimiento sísmico o un atentado.

### LA FLOTA MAS IMPORTANTE DE LA URSS

La flota del norte es la más importante de la URSS, seguida de la del Báltico y del mar Negro. En el momento de la explosión - mediados de mayo- Severomorsk estaba especialmente armado por la proximidad de unos ejercicios navales en el mar de Barents, cerca del cabo norte de Noruega.

El accidente causó tales daños que esa flota «encontraria problemas realmente graves si tuviera que enfrentarse ahora mismo a Estados Unidos», dijo hoy el «Washington Post» citando a un responsable norteamericano.

Un portaaviones, 148 buques, 190 submarinos, y 425 aviones integran la flota, que tiene su base en dos instalaciones de la péninsula de Kola. Severmorsk v Poliarnii.

La explosión fue detectada por satélites espías y el Pentágono informó sobre ella, la semana pasada, al Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes, aunque omitiendo datos que pudiesen comprometer sus sistemas de recogida de información.

### UNA SERIE DE DESASTRES

Consultadas por el «Washington Post», otras fuentes informativas comentaron que la explosión fue la más grave de una serie de desastres registrados en los últimos seis meses en instalaciones militares soviéticas.

Los misiles tierra-aire son vitales para defender a los buques de guerra de ataques con aviones enemigos. - Efe

Corpus Christi en Roma

### El Papa, acompañado de miles de personas, presidió la procesión ayer tarde

Miles de personas acompañaron ayer tarde al Papa, por las calles de Roma, en la procesión del Corpus. Juan Pablo II, después de celebrar una misa en la basílica de San Juan de Letrán, catedral de Roma, presidió, Ilevando en sus manos al Santísimo, la procesión eucarística hasta la basilica de Santa Maria la Mayor, informa «Ya».

En la homilía de la misa, Juan Pablo II recordó que la Iglesia celebra incesantemente la eucaristia, rodeando de la máxima veneración este misterio, que Cristo estableció con su Cuerpo y su Sangre, misterio que es la vida interior de las almas.

Lo hace con toda la sagrada discreción que el Sacramento merece, pero hay un dia en que la Iglesia quiere hablar a todo el mundo de este gran misterio, proclamarlo por los valles y plazas. Quiere cantar, en alta voz. la gloria de su Dios.

El Papa destacó la presencia del patriarca de la Iglesia siria de Antioquía, Ignacio Zakkay, y del «catholicos» de la India, Basilios Paulosse II, presencias, dijo «que contribuirán a profundizar y reforzar los vinculos de comunión existentes y nos harăn avanzar hacia la plena uni-

Paris

### RESERVA SOBRE LA VISITA DE MITTERRAND A MADRID

París. - Un portavoz del Elíseo se negó hoy a confirmar o desmentir el anunciado viaje del presidente francés Mitterrand a Madrid para el próximo 29 de junio.

La posición de reserva manifestada por el Elíseo se explica de acuerdo con los usos diplomáticos que, en casos como el actual, exigen anuncio oficial y simultáneo de ambas partes. - Efe



MADRID. — Ayer se inauguró, en el Palacio de Exposiciones de Madrid, el III Congreso Confederal del sindicato Comisiones Obreras, que se desarrollará este fin de semana; del que saldrá una nueva ejecutiva, y en el que se decidirá la política de mayor o menor oposición al Gobierno. En la foto, Santiago Carrillo conversa con el lider del Sindicato Profesional de Policias, Manuel Novas, que se encontraba entre los asistentes a este Congreso de CC.OO. como invitado. A la derecha, el secretario general del PCE, Gerardo Iglesias. — (Foto Efe).

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, Felipe González, ha manifestado que las relaciones con la Generalidad son magnificas, en el curso de una entrevista emitida anoche por TV3.

EN TELEGRAMA

LOS CONSTRUCTORES ESTAN PREOCUPADOS por la caida de la inversión pública y la no reactivación de la privada, hechos que pueden acabar con la existencia de muchas empresas constructoras. Según la patronal SEOPAN, uno de cada cuatro parados procede directamente de la regresión de la actividad constructora y al menos otro indirectamente.

LOS TAXISTAS GALLEGOS han empezado a solicitar a sus ayuntamientos permiso para poder llevar anuncios publicitarios en sus vehículos, con lo que esperan obtener unos beneficios que les ayuden a paliar la crisis que atraviesa el sector.

BALLARDO ARCE CASTAÑO, comandante de la Revolución nicar güense, inicia hoy una visita a España de tres días de duración.

A CASI 200.000 SE ELEVA el número de trabajadores afectados por los 4.084 expedientes de regulación de empleo autorizados en el primer trimestre del año, según los últimos datos oficiales.

### EXTRANJERO

EL INDICE DE DESEMPLEO en los diez países de la Comunidad Económica Europe: ha aumentado en un 5,9 por 100 en los últimos doce meses, con lo que la cifra de las personas paradas se eleva a un total de 12,2 millones, lo que supone el 10,8 por 100 del total de la población activa en los diez países miembros de la Comunidad. (En España es más del 19 por 100).

EL GOBIERNO DE CHILE PRORROGO AYER, por otros 90 días el estado de emergencia en todo el territorio nacional, mientras la Jefatura de Zona en estado de emergencia anunció que a partir de hoy retorna la disposición que restringe el desplazamiento nocturno de vehículos.

### Ha muerto Tomás Salvador

Barcelona. - A las seis de esta madrugada ha fallecido en Barcelona el escritor Tomás Salvador, de 63 años, víctima de una dolencia de páncreas

Tomás Salvador Espeso nació en 1921, en la localidad de Villada (Palencia), y estaba afincado en Barcelona desde hace más de treinta años, dedicado siempre al cultivo de la literatura.

A lo largo de su existencia escribió alrededor de medio centenar de libros. Obtuvo el Premio Nacional de Literatura con «Cuerda de presos» y el Premio Planeta con «El atentado», así como el Premio Ciudad de Barcelona también por «Cuerda de presos». - Efe

### Traje de boda con más de 100.000 perlas

Torrente (Valencia).--Un traje de boda confeccionado con más de cien mil perlas, cuyo valor de materias primas fue superior al millón de pesetas, fue motivo de especial expectación en esta localidad. El vestido fue lucido por Marina Silla Maeso, en su reciente enlace con Marcial Cebrián, y estuvo totalmente confeccionado por la madre de la novia, que empleó más de dos mil horas de trabajo, siendo lo más delicado de colocar las más de cien mil perlitas cosidas a la tela.

### «El encanto de Mallorca», escrito del Rey encabezando un libro sobre aquella isla

Barcelona. - Un escrito del Rey de España, titulado «El encanto de Mallorca», encabeza el libro sobre los paisajes de esta isla recogidos por el pintor Estrada Vilarrasa y comentado por personalidades y escritores.

En la lista de comentaristas de las bellezas paisajisticas mallorquinas figuran también nombres como los de Villalonga, Foix, Porcel, Borges y Bonet, entre otros muchos.

«Mallorca y Estrada Vilarrasa» está confeccionado por Baltasar Porcel, y su presentación en Barcelona se ha hecho coincidir con la clausura de la exposición que Alberto Estrada Vilarrasa ha celebrado en la sala Nonell de la Ciudad Condal, a lo largo de todo el mes de junio. - Efe